ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4648 ՄԱՅԻՍ 30/12 ՅՈՒՆԻՍ 1901 ՇԱԲԱԹ 24 ՍԼՔԷԼ 1319 ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4648

درعليه‌ده غلطه‌ده (آرەوك) غزته‌سى اداره‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Les annonces sont reçues
à la Direction du Journal "AREVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գալաթայ եւ գաւառներու համար տարեկան	140	ղրշ.
» » » » վեցամսեայ	70	»
» » » » եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար տարեկան	40	ֆրանկ
» » » » վեցամսեայ	20	»

Տպագրի փոխարէն փոստայի փող կ'ընդունուի, 115 դրուշի փոխանակ 100 դրուշի հաշուով:

Ժողովական թղթատարի ծախքը յաւելեալ կը վճարուի:

Մասնաւորներու համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԵՒԱՐՀ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Այնչափ ծանօթ է Ֆրանսական բնաւորութեան յոյզողդ եւ յեղյեղուկ հանգամանքը, որ առաջին առթիւ իսկ փոփոխական եւ անհաստատ ըլլալը պիտի հասկցուի Ֆրանսական քաղաքականութեան՝ երբ անոր վրայ խօսք բացուի։ Բայց եթէ Ֆրանսական պետութիւնը այն աղդերէն ըլլար որոնց ներքին և արտաքին գործերը միջազգային կացութեանը վրայ չեն ազդեր, որչափ կ'ուզէր թող փոփոխական ըլլար Ֆրանսայի քաղաքականութիւնը, հոգ չէր։ Սակայն խնդրոյն էական կողմն հոս է որ ի՛նչքան ալ յարափոփոխ, ի՛նչքան ալ անկայուն ըլլայ իր քաղաքական ընթացքը և ուղղութիւնը, Ֆրանսա չի դադրիր աշխարհի մեծագոյն տէրութեանց կարեւորագոյններէն մին ըլլալ և նոյն իսկ այն ատենները անգամ՝ երբ ամենէն աւելի նուազ եղած է իր զօրութիւնը բաղդատմամբ իր ո՛և է մէկ անցեալին։ Այս պատճառաւ տակա Ֆրանսական քաղաքականութիւնը միշտ մեծ ազդեցութիւն ունեցած է քաղաքական աշխարհի վրայ, և չատ անգամ այնչափ աւելի մեծ, որքան աւելի մեծ եղած է անոր անորոշ և անստոյգ, այսինքն փոփոխական վիճակը. վասն զի պարբաւորցուցած է միւս ազդերը միշտ կասկածի և մտահոգութեան մէջ պահելի։ Մինչ եթէ անգամ մը ճշդուած ու ամրապէս հաստատուած առանցքի մը վրայ դրուէր իր քաղաքական ուղղութիւնը, միւս ազդերն ալ զայն կը գիտնային եւ ըստ այնմ իրենց ընթացքը կ'որոշէին։ Պահ մը կարծողներ եղան թէ Ռուսիոյ պէս հաստատուն և ամրակնիք քաղաքականութիւն ունեցող տէրութեան մը հետ դաշնակից ըլլալէն կամ համակրանքը այլևս իր քաղաքական ուղղութիւնն ալ հաստատուն և աւելական հիման մը վրայ պիտի դնէր Ֆրանսա։ Բայց սա բաւական ատեն է որ այդ դաշնակցութիւնը ճչակուած է, սակայն և ոչ իսկ յայտնի է թէ ի՛նչ նպատակի վրայ հիմնուած է այն, որ կարելի ըլլայ նոյն իսկ դուշնաքայլ գաղափար մը կազմել թէ ի՛նչ վերջնական գոյն առած է Ֆրանսական հանրապետութեան քաղաքականութիւնը, քանի որ ամէն օր կը տեսնուին այնպիսի բաներ որ դիրքը հակասելէ, զիրքը չեղոքացնելէ և տիրող անստուգութիւնը աւելի ևս շեշտելէ դառ ուրիշ բանի չեն ծառայեր։ Օրինակի համար, կարելի է՞ որոշակի գիտնալ թէ Ռուս-Ֆրանսական դաշնակցութիւնը ի՞նչ բանի համար կնքուած է, ընդդէմ Անգլիո՞յ թէ Գերմանիոյ գործելու համար։ Եթէ առաջինն դէմ է, աշխարհի վրայ ո՞ր յիմարը կրնայ ըսել թէ Անգլիա կը փափաքի Ֆրանսայի վրայ յարձակիլ։ Իսկ թէ երկրորդին դէմ է, մինչեւ ցարդ տեսնուածէն դատելով ո՞վ կրնայ ըսել թէ Գերմանիա Ֆրանսային նուազ բարեկամ է այսօր Ռուսիոյ, կամ ուրիշ կերպ ըսելով, որ միեւնոյն բանն է դարձեալ, թէ Ռուսիա աւելի բարեկամ է այսօր Ֆրանսայի քան Գերմանիոյ։ Նոյն իսկ այսքան անորոշ ու անստոյգ ծրագրով դաշնակցութիւն մը կնքելը մեծագոյն ապացոյց մը չէ՞ միթէ Ֆրանսական քաղաքականութեան անորոշութեան, անստուգութեան, այսինքն յարափոփոխ անկայունութեան։

Բայց եթէ միայն 1870էն եւեթ սկըսած ըլլար Ֆրանսայի այսպէս տատրխալի և անհաստատ քայլեր առնելը, թերեւս կարելի ըլլար ըսել թէ նոյն թուականի մեծ պարտութեան արդիւնքով է որ այդ մեծ ազգը կորսնցուց է իր որոշ ուղղութիւնը, մինչդեռ եթէ աւելի դէպ հին ժամանակներ նետենք մեր ակնարկները, միեւնոյն տեսարանը կը տեսնենք դարձեալ, այսինքն դարձեալ նոյնքան մշտափոփոխ, նոյնքան յեղյեղուկ և անկայուն եղած է Ֆրանսայի քաղաքական ընթացքը, որքան իր կրած վերջին պարտութենէն ետքը։ Պատճառը հանրապետութիւնն ալ չէ, որ բնականաբար աւելի ընդունակ է փոփոխականութեան իբրեւ աւելի ենթակայ խորհրդարանական այլազան ազդեցութեանց, զի միապետական շրջաններու մէջ ալ տեսնուած է Ֆրանսայի միեւնոյն յոյզողդոգին ու յարձակումի այլափոխութիւնը։ Նոյն իսկ մեծն Նաբոլէոնի ինչպէս և Նաբոլէոն Գ.ի քաղաքականութեան մէջ այնպիսի ընդոստ փոփոխութիւններ և անհաստատ ուղղութիւններ տեսնուած են որ գործնական ապացոյց կուտան թէ Ֆրանսա գրեթէ նոյն է իր թէ՛ միապետական և թէ՛ հանրապետական վարչութեանց տակները։

Այս մշտական յոյզողդականութեան բուն պատճառը ուրիշ տեղ պէտք չէ փնտռել բնականաբար, բայց եթէ նոյն իսկ Ֆրանսական ազգի բնաւորութեանը մէջ։ Սակայն, դժբաղդութիւնը հոս է որ ինչպէս մինչ ոսկիանոսը կ'ալեծփի, իր եզերքները հանդարտ չեն կենար, նոյնպէս մինչ Ֆրանսա անորոշ ուղղութեամբ գրեթէ անդադար կը խռովի ու կը յուզուի, և հաստատուն կռուան մը չի կրնար գտնել՝ որուն վրայ դնէ իր քաղաքականութեան հիմունքը, անդին բոլոր քաղաքական աշխարհը անոր հակահարուածը կը զգայ և միջազգային շատ խնդիրները անորոշ, տակաւ և անլուծելի կը մնան, այնպէս որ կրնայ ըսուիլ թէ մինչեւ անգամ արդի այնքան ահագին սպառազինութեանց և օր ըստ օրէ ալ նորանոր աւելի մեծ համամատութեամբ պարբաստութեանց, որով կը մղուին բոլոր ազգերը իրարու հետ, բուն պատասխանատուն Ֆրանսա է, որ քաղաքական ամէն նպատակ ունի, բայց որոշակի չի կրնար ըսուիլ թէ իրօք ի՞նչ նպատակ ունի։ Եթէ Աղգասէրները եւ առնել է իր կէս նպատակին, թող որ իր դաշնակից Ռուսիոյ մոքէն անգամ չանցներ օգնել իրեն այդպիսի բանի մը համար, նոյն իսկ իր մէկ զօրավարը և մէկ գնդապետը դեռ նոր ներկայ եղան Գերմանիոյ կայսեր մէկ խնջոյքին և գոչեցին «Կեցցէ՛ գերմանական բանակը»։ Իսկ եթէ հրաժարած է այդ նպատակէն, անիրականալի համարելով զայն, ինչո՞ւ համար կը ցաւէր իր դաշնակից Ռուսիոյ կայսեր դեսպանին ներկայութենէն գերմանական ուղղափորձերուն՝ Մէցի մէջ։ Այսքան հակասութիւնը ուրիշ ո՛և է ազգի քաղաքականութեանը մէջ տեսնուած է։ Կը մնայ սակայն դիտելի ուրիշ բան մը ևս։ Ֆրանսա որ չի գիտեր գրեթէ ի՞նչ ընէ որ իր առջի մեծութիւնը ձեռք ձգէ, իր այս խարխափումներուն և մոլորումներուն մէջ երբեմն այնչափ կսրսնցուցած կ'երևի իր ճամբուն կողմնացոյցը որ չատ անգամ կարծես թէ մագնիսական ձգողութեամբ անգիտակցաբար կը նետուի Հիւսիսի վրայ և իր մայրաքաղաքը գործնականին մէջ կը փոխադրուի Բեռլպուրգի մէջ, այնչափ որ չատ կ'ազդուի հոն տիրող ինքնակալէն, և ըլլալով ինքն աշխարհի ամէնէն ռամկավար հանրապետութեանց մին, կը ներգործուի ամենաբացարձակ միապետի մը փափաքներէն կամ հրամանքներէն—չուզելու համար հրամանները—այնքան որքան երբեմն Ալիմպոս կը դղրդէր Արամազդի յօնքերու պատասխէն։ Իսկ երբ մարդ խորհի թէ Բարիզն է որ Բեռլպուրգէն կը ներշնչուի, կարելի չէ որ չուզէ պահ մը մտածել թէ արդեօք Ֆրանսա ո՞ւր պիտի երթայ, եթէ այսպէս երթայ, եթէ բոլորովին Ռուսիոյ մէկ արքունական դառնայ, ինչպէս երբեմն այնպէս ըլլալը կ'երեւայ։

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ՁԱԽՈՐԴ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ԿԻՒՐԻՆ, 17 մայիս 1901

Փաւնջ լրագրոյ 2738 համարին մէջ՝ ապրիլ 12 թիւ անստորագիր յօդուած մը հրատարակուած էր «Ազգ» պաշտպանող Ահէլեան Կիրակոսի խարդախութեամբ քահանայ ձեռնադրուիլը։ Զարմացմամբ և դժգոհութիւնով կարդալով այդ գրութիւնը՝ մեր տպաւորութիւնը սա եղաւ թէ Յօդուածագիրը իրերը չիւ աչքով կը դիտէ, և անդիտակցաբար երեւան կը հանէ այս մասին Տ. Յեսու հօր Պատրիարքարանական գրելը։ Յօդուածագիրը կը յարէ թէ Ահէլեան Գարահիսարի Թաղ. Խորհրդոյ և ժողովուրդին վկայագրովը դարձած քահանայ ձեռնադրուած է։ Մենք այս անլուր սուտին դէմ կ'ապլինք կը մնանք։ Միայն կը հարցնենք Յօդուածագրին թէ արդեօք ասիկայ գրած միջոցին իրեն խղճին անհանգստութիւն մը չդպաւ, և կամ արդեօք լուրջ դիտողութիւնը մոռցած էր։

Պէտք չունինք ընծայցուին անունը տալու. իրաւ որ հասարակ ընթերցողութիւն իսկ ընելու անկարող մէկն է, բայց գիւղացիք իրենց հանրագրով մը քահանայցու ներկայացուցած էին զայն, Տ. Պետրոս Սրբազան, և Ահէլեանը որ գիւղին վարժապետ էր, նոյն ընծայցուին վկայագիրը Սրբազանին չմատուցնած՝ «գրուածը գէշ է, մաքուր մը գրեմ» ըսելով, երկրորդ մը գրէ իր անուան դարձուած. ահա այս երկրորդ օրինակն է որ գիւղացոյց կնքել տալէ և չատերուն ալ ստորագրութիւնը ինքը դնելէ յետոյ կը պահէ իր քով՝ առաջին օրինակը գիւղացոց վերադարձնելով։ Ի՞նչ գիտնիր միամտուկ գիւղացին, որոնց մտքէն այսօրինակ խարդախութիւն մը կ'անցնէր, բայց մենք ասիկայ չատ չենք համարիր Ահէլեանի կողմէ։ Այս է բուն իրողութիւնը. ի՞նչ օրը և խնդրոյն տարբեր գոյն մը տալ կանելը։ Այս ձախող պաշտպանութեամբ՝ Յօդուածագիրը ինքզինքը ծիծաղելի չընէ՞ր հանրութեան անաչառ դատաստանին առաջ, զի ինքն Յօդուածագիրը լաւ կը ճանչնայ Ահէլեանի ինքնութիւնը։ Բանի՞ անգամ մեր նախորդ Առաջն. Տեղապահ Տ. Յեսու հօր ստորագրութիւնը կեղծեց։ Բաղաքիս արուարձաններէն՝ Կալին գիւղի քէհեայնի՝ Տ. Հօր կեղծ ստորագրութեամբ նամակ մը չտուաւ, Գարահիսարէն ցորեն հաւաքել տալու համար եւն. եւն.։

Նաեւ կիսատարկաւագութիւնը մատնիչ էիք ձեր յօդուածին մէջ։ Կիսատարկաւագութիւնը որ չէր կրցած փոխել Ահէլեանը, որովհետեւ իր անցեալ շահատակութեանց չարքը բուն իսկ այդ շրջանէն կը սկսի։ Հարցուցէ՛ք Իզմիրի և Շուղուլի ազգայնոց, հարցուցէ՛ք Աշտարակի, հարցուցէ՛ք տեղւոյս Հայ. Կաթոլիկներուն և պիտի հասնիս Ահէլեանը։ 18 տարի է վեր քաղաքիս Մ. վարժարանին մէջ կը պաշտօնավարէ եղեր, բայց ի՞նչ պաշտօնավարութիւն. չենք ուզեր այս առթիւ մեր կողմէն բան մը ասելցնել. իր օրագրութիւնէն տեսնուելու թէ Եւայի Թոռունհինները դիտելէն՝ տղոց դասը նայելու ժամանակ չունենար եղեր։ Ու ա՛յնչափ միամիտ ալ չենք հաւատալու թէ քահանայութիւնը կը փ.խէ յատկանշական հանդամանքները և տարբեր բնոյթները, թէեւ Տ. Ոնեսիմաս հայրը կը ջանայ մեզի համոզել՝ օրինակ բերելով Յակոբայ՝ հայրը խարելով օգնութիւնն առնելը, կամ Սողոսի հրաշքով Պողոսի փոխուիլը, ո՛չ ալ կրնանք ներել Տ. Յեսու հօր՝ Պետրոսի ղրկեն և կերոյ յառաջ բերելուն, ու չենք խղճահարիր քննադատել խարդախութեամբ քահանայ ձեռնադրուող մը։ Բ.սելիք չկայ իրենց այս նորելուկ ասատուածարանական հայեցքին, և միամիտ ժողովուրդը կը կարծէ թէ իրաւ են. «Յակոբ իր հայրը խարելով՝ օրհնութիւնը ինքը առեր է, Ահէլեանն ալ խեղճ Տ. Կարապետ եպիսկոպոսը խարելով քահանայ ձեռնադրուեր է»։ Ասել է թէ քահանայութեան համար պահանջուած արժանիք, կոչում, բարի վկայութիւն, երաշխաւորող անձեալ մը՝ կարեւորութիւն չունի ու օգը կը ցնդի այս նորագիւտ եղանակին հանդէպ։

Յօդուածագիրն առաց գիտնալու ինքզինքը խոշոր հակասութեան մը կը մատնէ, երբ կ'ըսէ թէ՝ մէկ երկու հակառակասէր անձեր չարախօսցին։ Թաղուանք որ գործն ինքնին խօսի. հեռեւեալ երկու անժխտելի պարագաներէ պիտի հասկցուի թէ ո՞վ է չարախօսը կամ զրպարտիչը։ Տ. Պետրոս եպիսկոպոսի տեղը գտնուած միջոցին, լուր մը կը տարածուի թէ Կիրակոս Ահէլեանը Գարահիսարի ընծայացուին հանրագիրը իր անուան դարձնելով Ուլնիա գացեր է Տ. Կարապետ եպիսկոպոսէն քահանայ ձեռնադրուելու գաղտնապէս։ Մեր նախորդ առաջն. տեղապահ Տ. Յեսու Հայրը լսելով ասիկա, անմիջապէս քաղաքիս կառավարիչին Թագրիով կը խնդրէ որ ի պաշտօնէ Ուլնիա Տ. Կարապետ եպիսկոպոսի հետագրէ յիշեալը քահանայ չձեռնադրելու համար։ Երկրորդ՝ մենք չենք կարծեր թէ անհնարեր այս առթիւ Պատրիարքարան բան մը դրած ըլլայ։ Ասել է թէ մեր Գաւառ. Ընդհ. Կրօն. և Բաղ. Ժողովներն են չարախօսը և զրպարտիչը։ Մենք մտէն գիտենք որ նոյն ժողովները Տ. Յեսու հօր հետ, Ահէլեանի մասին օգոստ. 3 թուականաւ հանրագիր մը մատուցած են Տ. Պետրոս Սրբազանի։ Նոյն ատեն Պատրիարքարանի ալ հաղորդուած է Բաղ. Ժողովի կողմէ. վկայ է մեզի ժողովոյն նամակներու ընդօրինակութեան տետրակը, եթէ ուզէ Յօդուածագիրը, կրնայ ժողովին դիմել և աչքով տեսնել։

Եթէ Գարահիսարի ազգայինները իրօք վկայագիր տուեր են Ահէլեանի՝ ուրեմն ի՞նչ հարկ կար իրենց նախկին ընծայացուին մերժուելէն ետքը՝ Շուղուլէն քահանայցու ընտրել և Տ. Պետրոս Սրբազանի ձեռնադրել տալ։ 50 տուներոց աղքատիկ գիւղ մը որ Պատրիարքարանէ ղրկուած տարեկան 12 ոսկիովը հազիւ կը հոգայ իր մէկ քահանան՝ վարժապետութեան պաշտօնն ալ անոր յանձնելով, երկու քահանայի պէ՞տք ունէր միթէ։ Եթէ Ահէլեանը գիւղին ազգայնոց հաւատութեամբ և վկայագրովը ձեռնադրուած է, ինչո՞ւ հիմա չեն ընդունիր ու Եարասա կ'երթայ, հոն ալ իր տարին կռուան մը չգտնելով՝ նորէն տեղս կը վերադառնայ։ Ժողովուրդը չընդունիր ու Պատրիարքարանի յանձնարարութեան վրայ Մանճլլեր կը զրկուի յիշեալը, որ կանխաւ Աղդ. Կեդր. Վարչութեան կրօնական Ժողովի որոշմամբ կարգալոյծ հռչակուած էր, Մանճլլեր գացած չդացած գիւղացիները նոյն սրամտեցան թէ Ահէլեանի մասին բնաւ Պատրիարքարան հանրագիր ղրկած չեն, ու խիստ բողոքագիր մը մատուցանելով մեր նորընտիր Առաջնորդ Տեղապահ Հօր՝ մեծ դժուարութեամբ գիւղէն հեռացուցեր են, ու հիմա հոս է անորոշ վիճակի մէջ։

Յօդուածագիրը կ'աւելցնէ. «Մէկ երեսնու, թախանձանքներու վրայ միայն իր քրոջ սնարին քով գնաց։ Հիմա ա՛լ պատճառ մը չկար հոն չերթալու, քանի որ տանտիրուհին Մատլէն էր, որուն լուսանկարը այնքան խորապէս ազդած էր իր մտքին վրայ։ Ուստի սրտի արտիսմամբ սանդուխէն վեր ելաւ ու Մէրլոյի հանդիպեցաւ, որուն ձեռքը թօթուեց և սրահին դրան վրայ կանգ առաւ։

Պլանչ կոմսը տեսածին պէս ոտքի ելաւ։ Իր աչքերը սեւեռեցան առնական դարձուածքով այդ ծերունի կոմսին վրայ, զոր ճանչցաւ իսկոյն, առանց զայն տեսած ըլլալու երբեք։ Կոմսը իր թեւերը բացաւ, և Պլանչ հոն նետուեցաւ յորդ արցունքներ թափելով, զորս խեղդած էր երկու օրէ ի վեր։ Իր մօրեղբօրը ուսին վրայ կրթնած նորատի աղջիկը լուիկ արցունք կը թափէր։ Կոմսը յարգելով անոր վիշտը, ո և է խօսք չուղղեց առ նոսա։ Ի՞նչ կրնար ըսել։ Իր գորովը կը յայտնէր ձեռքի սեղմումով։

Երբ Պլանչ հանդարտեցաւ, կոմսը քիչ մը ետ քաշուելով՝ զայն դիտելու հանդիսը ուզեց ըմբռնել։ Նոյն ինքն էր, Մէրլոյի ցոյց տուած լուսանկարին թիվիչ դէմքը։ Անբիծ ճակատ մը ունէր, խարտեաշ մազերով չբլանկուած, իր մօրը ժպիտը դէմքին վրայ։ Կոմսը տխուր դէմք մը առաւ։ Կը խորհէր որ եթէ մարքիզը տարի մը առաջ մեռնէր, իր հակոդութեան տակ պիտի ունէր Պլանչը, որով մեծ փոփոխութիւն մը առաջ պիտի գար իր կեանքին մէջ. ի՞նչ որդումներ չպիտի գործադրէր, որ այն տանն մշաքէն անգամ չէին անցներ։

(Շարունակելի)

—)(25)(—

ԺՕՐԺ ՕՆԷ

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՅՔԱՐԸ

ՍԱՌԱ Կ'ՈՄՍՈՒՀԻՆ

Ե.

Մտաբղաղութիւններէ բոլորովին զերծ կեանք մըն էր որ կ'ապրէր։ Ինքզինքը չատ լաւ կը զգար բաղդով ծածկուած այդ բարձր պատերուն ետին, ուր կուգային մարիլ դուրսի կեանքին աղմուկները։ Նրաղանքի հակամէտ իր միտքը միաթիկանութեան ձգտած էր, ու առանձնութեան միջոցին, Աստուածածնի տեղանին առջեւ ծնրադրած, յանախ այդ հանդարտ կեանքին չարունակումը հայցած էր Կոյսէն։ Իր մայրը բնաւ չճանչցած և իր հօր կողմէ մոռցուած, նորատի աղջիկը ընտանեկան կեանքի քաղցրութիւններուն տեղեակ չէր։ Իր սրտին խանդաղատանքը, գորովը յայտնելու համար մէկը չէր ունեցած երկար ատեն։ Հօրը տան մէջ չէր բնակած բնաւ, ուստի ո՛և է յիշատակ զինքը չէր կապեր անոր։ Նաեւ ոչ է յորդաղող ուրախութիւն, տենչանք զինքը չէին մղեր դէպի ընկերութիւնը։ Իր ճմարիտ ընտանիքը վանքն էր, ու իր միակ սէրը՝ Մատլէն։

Իր հօրը անչնորհ մարմնոյն քով անցուցած առաջին քանի մը ժամերու միջոցին սա մտածումը ունեցած էր թէ իր միակ ապաստարանը վանքն է, քանի որ մէկը չունէր ուխտի վրայ։ Գէթ հոն ապահովութիւն պիտի ունենար առանձին չմնալու։ Նորատի աղջիկը ամէն գորովի ղերծ, կը ջանար կեղծ գորովներ ստեղծել։ Կրօնքի ջերմ հաւատքը չէր որ զինքը կը մղէր դէպի վանք, այլ զինքը կեանքի կապող միակ բանին՝ վանքին հետ խղճալու և առանձին մնալու վախը։

Վանք դառնալու աւելի ուժ կուտար այն յոյսը, զոր Պլանչ կը տածէր Մատլէնի համար, խորհելով թէ իր ընկերուհին ալ վանքէն չպիտի հեռանար բնաւ։ Մատլէն ալ իրեն պէս հօրմէն մեծ բան մը չսպասելով, որ երես չէր տար աղջկանը, ինչո՞ւ հաստատուն և անձնուէր բարեկամութիւն մը պիտի զոհէր կեանքի դիպուածներուն։

Սակայն Մատլէն կրօնական կոչում չունէր բնաւ։ Պլանչ որքան ծանրախոհ ու լուրջ էր, Մատլէն այնքան աշխոյժ ու զուարթ էր։ Իր կապոյտ աչքերը իմացականութեամբ ու զուարթութեամբ կը շողային։ Իր հօրմէն ժառանգած էր եզական համարձակութիւն մը։ Իր շբարեունքին վրայ երգի մը յանկերգը կը թրթռար միշտ, ու իր շարժուածքը դիւրաթեռ և աշխոյժ, չէր նմանէր այն ազգային ծաղկներուն, որոնք ամենապզիկ շփումով իրենք իրենց վրայ կը կծկուին, այլ այն գեղեցիկ ու թարմ վարդերուն, որոնք արեւուն տակ կը փթթին ու իրենց փուշերը կը ցցեն զիրենք բրցնող ձեռքերուն դէմ։ Ամենաբեւ հակադրութիւն մը կար Պլանչի և Մատլէնի միջեւ, ու թերեւս ճիշդ անոր համար, սերտ կապ մը հաստատուած էր երկու աղջիկներուն միջեւ։ Եթէ քոյր ըլլային այնքան չպիտի սիրէին զիրար։

Յաջորդ իրիկունը, ինչպէս յայտնած էր նօտարը, Կոմսը Սէվրաքի հետ Բարիզ հասաւ։ Կոմսը առանց իր բընակարանը հանդիպելու, մարքիզին ապարանքը գնաց։ Բան տարուան մէջ՝ երկրորդ անգամն էր որ ոտք կը կոխէր մարքիզին տունը։ Առաջին անգամ երբ քոյրը մահամերձ էր, սակայն մեռնելու, թախանձանքներու վրայ միայն իր քրոջ սնարին քով գնաց։ Հիմա ա՛լ պատճառ մը չկար հոն չերթալու, քանի որ տանտիրուհին Մատլէն էր, որուն լուսանկարը այնքան խորապէս ազդած էր իր մտքին վրայ։ Ուստի սրտի արտիսմով սանդուխէն վեր ելաւ ու Մէրլոյի հանդիպեցաւ, որուն ձեռքը թօթուեց և սրահին դրան վրայ կանգ առաւ։

Պլանչ կոմսը տեսածին պէս ոտքի ելաւ։ Իր աչքերը սեւեռեցան առնական դարձուածքով այդ ծերունի կոմսին վրայ, զոր ճանչցաւ իսկոյն, առանց զայն տեսած ըլլալու երբեք։ Կոմսը իր թեւերը բացաւ, և Պլանչ հոն նետուեցաւ յորդ արցունքներ թափելով, զորս խեղդած էր երկու օրէ ի վեր։ Իր մօրեղբօրը ուսին վրայ կրթնած նորատի աղջիկը լուիկ արցունք կը թափէր։ Կոմսը յարգելով անոր վիշտը, ո և է խօսք չուղղեց առ նոսա։ Ի՞նչ կրնար ըսել։ Իր գորովը կը յայտնէր ձեռքի սեղմումով։

Երբ Պլանչ հանդարտեցաւ, կոմսը քիչ մը ետ քաշուելով՝ զայն դիտելու հանդիսը ուզեց ըմբռնել։ Նոյն ինքն էր, Մէրլոյի ցոյց տուած լուսանկարին թիվիչ դէմքը։ Անբիծ ճակատ մը ունէր, խարտեաշ մազերով չբլանկուած, իր մօրը ժպիտը դէմքին վրայ։ Կոմսը տխուր դէմք մը առաւ։ Կը խորհէր որ եթէ մարքիզը տարի մը առաջ մեռնէր, իր հակոդութեան տակ պիտի ունէր Պլանչը, որով մեծ փոփոխութիւն մը առաջ պիտի գար իր կեանքին մէջ. ի՞նչ որդումներ չպիտի գործադրէր, որ այն տանն մշաքէն անգամ չէին անցներ։

(Շարունակելի)

«Դուն տխուր քաղաքիները ունեցած ես գրելու այս տողերը, փա՛ռք տուր Աստուծոյ, խնդա՛ աղջիկ, որ չգտնուեցաւ ճակատամարտի դաշտին վրայ քեզի չափ վատասիրտ կին մնոր մահուան հանդէպ։

«Ան այս աշխարհէն մեկնեցաւ հաւատարիմ սիրոյ պատանքով։

«Բոլ Ալտա հարիւրապետի աջ թեւը կարուած էր և կուրծքը գնդակներով ծակծկուած։

«Ալտա ես այլեւս, այս մատանին զոր քեզ կ'ուղարկեմ դիակի մը մատէն հանուած է։

«Վաղծուէ՛ սիրելս, զաւակս և արիւնաթափաւ նամակը քաւութի՛ւն թող զբաղէ արցունքներուդ միրուութեան շնորհիւ։»

ԻԶԱՊԵԼ ՔԱՋՔԸՐ

Թարգմ. Օր. Ն. ՊԱԼԱՐԵԱՆ

Ա. ԵՐԻՋ

Քաղաքական Լուրեր

ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ ՕՐԷՆՔԸ

Ֆրանսայի Մերակոյտին յանձնաժողովը։— Տեղեկաբեր Պ. Վալդէի տեղեկագիրը։— Շահեկան ծանօթութիւններ։

Բարիզ, 7 Յունիս.— Ընկերակցութեանց օրէնքին համար Մերակոյտին կողմէ կազմուած յանձնաժողովը երէկ դումարուեցաւ՝ լսելու տեղեկաբեր Պ. Վալդէի տեղեկագիրը։ Այդ գիրը որ խիստ ընդարձակ է, երկու մասերու բաժնուած է.— Ա. Ընկերակցութիւնները և Բ. Միաբանութիւնները։ Այդ մասերու իւրաքանչիւրին մէջ Պ. Վալդէ նոր պատմական ընդարձակ տեղեկութիւններ կը հաղորդէ։ Ընկերակցութեանց համար մինչեւ 1790 հոկտեմբեր 21 թուականը կ'երթայ և միաբանութիւններուն համար ալ մինչեւ այն կացութիւնը՝ զոր ունէին Ֆրանսայի վեհաձայներուն հանդէպ։ Ցեսոյ կը քննէ երկար տարիներէ ի վեր յարուցուած իրաւաբանական խնդիրները ընկերակցութեանց իրաւունքներու գործադրութեան հետեւանքով և միաբանութեանց կանոնաւորման համար։ Տեղեկաբերը պատմական ու իրաւաբանական քննութիւններէն կ'եզրակացնէ թէ նոյն իսկ Ֆրանսայի կառավարական հին դրութեան առեն, միաբանութիւններուն հետ ընկերակցութեանց նման չէ վարուած և թէ անկարելի է այսօր միւսինը տալ միաբանութիւններուն։ Պ. Վալդէ, յետոյ, յօդուած առ յօդուած կը քննէ Սենատ. Ժողովին քննարկած օրինագիծը, որ Մերակոյտին ներկայացուած է, և արդարացի կը գտնէ բնագրի կամ սկզբունքի այն խիստ փոքրաթիւ փոփոխութիւնները զորս Մերակոյտին յանձնաժողովը ըրած է Սենատ. Ժողովին օրինագիծին նկատմամբ։ Ամէնէն կարեւոր փոփոխութիւնը կատարուած է Բ. յօդուածին մէջ, ուր Յանձնաժողովը Ընկած է «Կրօնական ընկերակցութիւն» բառերը։ Լաւ սահմանելու համար՝ միաբանական հանգամանք չունեցող կրօնական ազգ ընկերակցութեանց միջև եղած տարբերութիւնը։ Յանձնաժողովը նաև փոխած է 18րդ յօդուածը՝ որ կը վերաբերի միաբանութեանց և ընկերակցութեանց գոյքերուն և արտօնութիւն տառնելու խնդիրներուն։ Պ. Վալդէ, այդ 18րդ յօդուածին նկատմամբ, երկարօրէն կ'ուսումնասիրէ Սենատ. Ժողովին բնագիրը, Պ. Վալտէք-Ռուսսոյի կողմէ յանձնաժողովին ներկայացուած նոր բնագիրը և վերջնական կերպով ընդունուածը։ Այս վերջինը Պ. Վալտէք-Ռուսսոյի ներկայացուցածն է՝ երկու տարբերութիւններով։ Նախ Մերակոյտին յանձնաժողովը վերցուց երեք ամսուան կ'ինկնէ այն պայմանաժամը որով միաբանութիւնները պարտաւոր են ինքզինքնուն օրինական հանգամանք մը տալ։ Նաև անոնց որոնք կ'ուզեն հաշուետարդութիւն մը ընել ընկերակցութեանց ինչքերուն համար։ Յանձնաժողովը, Պ. Պ. Ֆլամաժէրոնի ու Վալէի առաջարկութեամբ, սա հաստատեցաւ կ'ուզեմ.— «Եւ ոչ մէկ պարագայի մէջ լուծեալ միաբանութեան անդամները չեն կրնար Ընկերութեան մը գոյութիւնը վերջայ տնդել՝ ինչքերուն ամբողջութիւնը կամ մէկ մասը պահանջելու համար։» Այդ հաստատուածը արդարացնելու համար Պ. Վալէ իր տեղեկագրին մէջ կ'ըսէ թէ, երբ ընկերակցութիւն մը կամ միաբանութիւն մը լուծուի և հաշուետարդութիւն կատարուի, ընկերակիցները իրենք իսկ, իրենց բերածը միայն կրնան պահանջել՝ իր և պարզ քաղաքացի և ոչ թէ իբրև անդամ Ընկերակցութեան մը։ Ընկերակցութիւնը օրինական գոյութիւն բնաւ չունենալով, անոր անդամները չեն կրնար իբրև անդամ ընկերակցութեան որ և է իրաւունք ունենալ անոր գոյքերէն ու ինչքերէն։ Պ. Վալէի տեղեկագիրը աւարտեց ներկայացուելով՝ Մերակոյտին ներկայացուելիք օրինագիծը։ Յանձնաժողովը ընդունեց Պ. Վալէ տեղեկագիրը որ Մերակոյտին պիտի ներկայացուի։

ԱՆԳԼԻՈՒ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ

Վլիմաճոնթայնի մէջ բնդհանրաբար գործ։— Սկոտիոյ տուրբ վճռողները։— Օրէնքներու ստեղծուորներուն աշխատութիւնը։

Լոնտոն, 7 մայիս.— Երեսի. Ժողովին այսօրուան նիստին ներկայացուած խնդիրները նոր բաներ չէին։ Սենսիոնսն մը պահանջեց նախարարութենէն միջամտել՝ պակսեցնել տալու համար աշխատութիւնը օթէլներու սպասաւորներուն որոնք շաբաթական եօթանասուն ժամէն աւելի կ'աշխատին։ Պ. Զէմպլէն երեսունըվեց անգամ ըլլալով յայտարարեց թէ Անգլիա չուզեր վերադարձնել Պոէրներուն անկախութիւնը։ Պատասխանատու նախարար Պ. Պրոտրիք ըսաւ թէ ուրախ է կարենալ հերքելու այն լուրը, որուն համաձայն Պոէրները սպանած ըլլան երկու անգլիացի սպաները, վասն զի չէին ուզած անգլիական թնդանօթներու գործածութիւնը ցոյց տալ։ Պ. Պրոտրիք կատարեալ վստահութեամբ ըրաւ այդ հերքումը, որովհետեւ Լորտ Քիչէնէր, իբրեւ ուղուած տեղեկութեան մը վրայ բոլորովին հերքած էր զայն։ Եթէ սխալ մը պահանջեց միջոցներ ձեռք առնել այդ զրպարտութեան հեղինակներուն դէմ, բայց չընդունուեցաւ։ Ցետոյ սկսաւ ելմայոյցին վիճաբանութիւնը։ Սկովտիայցիները, առիթէն օգտուելով դանդատեցան թէ Անգլիացիներէն համեմատաբար աւելի տուրք կը վճարեն։ Քանի մը երեսփոխաններ ալ թղթատարական վերատեսուչին վրայ յարձակումներն։ բայց ատոնք թերեւ փոքրիկներ են և նախարարական նաւը առայժմ վախնալիք բան մը չունի։

Գ Ե Ր Մ Ա Ն Ի Ա

Գերմանիոյ գաղթավայրերը։— Լուսաբերի հաւատոյզովը։— Վիլհելմ կայսեր մէկ ասվորութիւնը —Պիզմարք իշխանին որդւոյն՝ Վիլհելմ կոմսին յաջորդը։— Ընկերվարական. ներ եւ Լեհերը։— Հրեաները։

Պերլին, 7 յունիս.— Գերմանիոյ գաղթային Ընկերութեան համաժողովին նիստին բացումը, չորեքշաբթի իրիկուն, Լուսաբերի մէջ կատարուեցաւ հայկերոյթով մը։ Նախագահը՝ Մէքլէնպուրգի Ժան–Ալպէր դուքսը խրախուսեց անդամները՝ կրնալապակելու իրենց գործունէութիւնը։ Դիտել տուաւ թէ անցեալ տարի չորս հարիւր հոգի ընկերցրուած են. մինչդեռ նախորդ տարին վեց հազար ընկերներ ունեցած էին։ Հինգշաբթի օրուան գումարման մէջ Մէքլէնպուրգի դուքսը Ընկերութեան աշխատութիւններուն համարը տուաւ։ Առաջարկեց Ընկերութիւն մը կազմել գերմանական Ափրիկէի հարաւային արեւմտեան մասին մէջ ոչխարներ հասցնելու համար, գործ մը զոր իրականացնելու մասին գաղթային Ընկերութիւնը արտօնուած է 300,000 մարքի վճարահանութիւն մը մը կազմակերպելու։ Համաժողովը նաև բաղձանք մը քուէարկեց Եանկ–Զէի հովին մէջ գերմանական նոր հիւպատոսութիւններ հաստատելու համար։

—Գերմանիոյ կայսրը սովորութիւն ունի երկու մատներով սեղմել ականջին բլթակը երբ սրանդութիւն մը ունենայ։ Վիքթորիա թագուհիին յոբելարկատորութեան առթիւ Անգլիա անցուցած քանի մը օրուան մէջ օր մը Նորքի դուքսին բնակարանը գտնուած առեն հեռագիր մը ստացաւ, կ'երեւայ թէ պարունակութիւնը ահաճութիւն պատճառած էր, մասն զի սկսաւ ականջը սեղմել։ Դուքսին տղան՝ Լուտուրտ Ալպէրթ փոքրիկ իշխանը որ վեց տարեկան է, հարցուց կայսեր թէ ինչո՞ւ համար ականջը կը քաշէ։ Վիլհէլմ Բ. պատասխանեց թէ նեղացած ըլլալուն համար է։ Իշխանը նորէն հարցուց թէ եթէ աւելի նեղանայ, ի՞նչ կ'ընէ։ Այն առեն ուրիշին ականջը կը քաշէ՞։ ըսաւ կայսրը։

— Արեւելեան Բրուսիոյ կուսակալի պաշտօնին յաջորդութեան խնդիրը, որ կեցած Ֆոն Պիլմարք իշխանին մահուամբ թափուր մնացած է, հիմա կը զբաղեցնէ քաղաքական կուսակցութիւնները։ Բէօնիկսպէրկ ղրկուելիք բալձ պաշտօնատարին ընտրութիւնը ճշգրտաշափը կը նկատուի կառավարութեան՝ հողագործական պահպանողական կուսակիցներուն նկատմամբ ունեցած արամադրութեանը։ Այս պայմաններուն մէջ, նշանակալից է այն զրոյցը թէ կոմս Պիլմարքին պիտի յաջողիէ կոմս Տոնկոֆ–Ֆշիրթսխթայն, որ իր քաղաքական բարեկամներէն բաժնուած է՝ առեւտրական դաշնագիր կնքելու համար Ռուսիոյ հետ։ Միւս կողմէ կ'ըսուի թէ Ֆէօնիկսպէրկի կուսակալութիւնը բրուսիայի նախարարի մը պիտի յանձնուի, որ շատ ծեր է արդէն։

—Սիլէզիայի ընկերվարականները իրենց յարձակութիւնները բոլորովին խզեր են իրենց լեհ ընկերներուն հետ։ Պրէսլաւի մէջ կատարուած գումարման մը մէջ ընկերվարական Պրիհնս յայտարարեր է թէ ընկերվարութիւնը նպատակ չունի լեհ ազգը վերականգնելու, այլ ընդհանրապէս, միջին դասակարգին վիճակը բարւոքելու։ Լեհ գործաւորները պարտին գերմաններէն սորվիլ, որպէս զի կարենան իրենց գերման ընկերներուն հետ մրցիլ։ Ընկերվարական մեծ կուսակցութիւնը պէտք չէ տկարանայ ազգային պահանջումներով։

—Ռուսիա թոյլ չի տար սահմանագլուխէն անցնելու այն գերմանահպատակ և ռուսահպատակ հրեաներուն, որոնք կանոնաւոր անցագիր չունին։

ՉԻՆՈՒ ԴԻՊՊԵՐԸ

Թիէն–Զինի դեպքերը։— Լէյսէ զօրավարին հնարագիրը։— Ընդհանուր հրամանատարութիւնը։— Հաստատման խնդիրը։— Գերմանական շտեղրամ։

Բէյքին, 7 յունիս.— Զորեքշաբթի իրիկուն Թիէն–Զինի մէջ նոր կռիւ մը ծագեցաւ Ֆրանսական զինուորներու և անգլիական բանակին մէջ ծառայող հնդկական զինուորներու միջև։ Այս վերջինները զենք գործածելով կրակ բրին։ Երկու հոգի մեռան ու հինգ հոգի վիրաւորուեցան։

Թիէն–Զին։— Վուսրոն զօրավարը պատուիրեց Ֆրանսական զինուորներուն որ անգլիական ստացածքը չմտնեն։ Այդ հրամանը չի կարծուիր որ երկար առեն տեւէ, վասն զի մեծ դժգոհութիւն առաջ բերած է։

Պերլին։— Լէյսէլ գերման զօրավարը հեռագրեալը կը հեռագրէ Թիէն–Ցինէն։— Հաստատուած է որ գերման զինուորները չեն մասնակցած կիրակի գիշեր հոս պատահած կռիւին։ Մանք վէրքեր ստացող երեք զինուորներ գոհացուցիչ վիճակի մէջ են։ Բէքինի միջնաքաղաքին մէջ պատահած հրդեհէն այրեցան մեծ մասեռնդարանին երեք մասերը։

—Բոսդ լրագիրը կէս–պաշտօնական յօդուածի մը մէջ կը հերքէ այն լուրը թէ Գերմանիոյ կայսրը ուսալարկած ըլլայ Զինու մէջ Ֆրանսայի զօրավար մը յաջորդ կարգել Վալտէրսէ մարէշալին։ Իրեւ ընդհանուր հրամանատար։ Միջազգային զինուորներուն հրամանատարները իրենց մէջ պիտի կոչագրեն ընդհանուր հրամանատարութեան խնդիրը։ Բոսդ կը յարէ թէ բանակցութիւնները աւարտելէն ետքը միջազգային զինուորները արդէն պիտի մեկնին Զինէն։

Բէյքին։— Հատուցման խնդրին վերաբերեալ կարգ մը կէտերու մասին տակաւին համաձայնութիւն չի տրեր։ Զինական պատուիրակները քառասուն տարի կ'առաջարկեն վճարման պայմանաժամը։ իսկ դեսպանները, ընդհանրապէս, կը պնդեն թէ 45–50 տարուան պայմանաժամ մը աւելի նախընտրելի է հատուցմանց վճարումը երաշխաւորելու համար։

Պերլին։— Գերմանիոյ պաշտօնաթերթը հրամանագիր մը հրատարակեց որ կարգ մը փոփոխութիւններ կ'ընէ Ծայրագոյն Արեւելքի դէպքերուն առեն ծառայող գերմանացի նաւային ու ցամաքային զինուորներուն յատկանշի նորահատատ շքանշանին նկատմամբ։ Այդ շքանշանները պիտի կրեն նաեւ տրուել այն օտար զինուորականներուն, որոնք գերման զինուորներուն հետ գործեցին Ծայրագոյն Արեւելքի մէջ։

Ա Ի Ս Տ Ր Ի Ա

Տարաբերութիւններ Ֆրանսայի հետ։— Թրանսվալի պատերազմը։— Կոլուխովմի կոմսին յայտարարութիւնը։

Վիեննա, 7 յունիս.— Աւստրոյ պատուիրակութեան հաւաքական նիստին մէջ արտաքին գործոց նախարարութեան ելմայոյցին վրայ վիճաբանութիւն կատարուած առեն ալկողմեան կուսակցութենէն Շէօնպորնի կոմսը սաստիկ խօսեցաւ Աւստրիոյ–Հունգարիոյ և Ֆրանսայի յարաբերութեանց վրայ։

«Անուշտ բոլորովին անհետացած են Աւստրիոյ և Ֆրանսայի միջեւ բաղմաթիւ պատերազմներու պատճառները։ Աւելորդոյ ընդդայնելու զօրութիւնը հիմա այն տեսակ ուղղութեան մը մէջ է, ուր Ֆրանսա մեզի պիտի չհեռաւի և մրցում պիտի չկատարէ։ Կարծեմ թէ կարելի չէ դուշակել այն տեսակ վայրկեան մը, ուր երկու երկրին շահերը իրարու դարձուին։»

Առանձնաբար խօսքը աւարտելով ըսաւ թէ Աւստրիա կրնայ պատասխանել Ֆրանսայի կողմէ իրեն յայտնուած համակրութեան, առանց վնասելու իր դաշնակիցներուն։ Արտաքին գործոց նախարար Կոլուխովմի կոմսը, պատասխանելով հարցումի մը թէ հարաւային Ափրիկէի պատերազմին մէջ շէշդաքսիութիւնը բռնաբարուած է, յայտարարեց թէ իւրաքանչիւր վճռառական կրնայ իր ապարանքները ծախել։ Անգլիացի ձիու վաճառականները 6–7000 ձիեր գնած են։ Աւստրիոյ Հունգարիոյ կառավարութիւնը չի կրնար բան մը ընել։ Մէջամտութեան մը մասին ալ Կոլուխովմի կոմսը յայտարարեց թէ Աւստրիա–Հունգարիա չի կրնար միջամտել Անգլիոյ և Թրանսվալի միջեւ, քանի որ Բրիտանական կառավարութիւնը յանձն յայտարարած է թէ պիտի չընդունի։ Նախարարը յարեց թէ Աւստրիա–Հունգարիա կ'ուզէ խաղաղութեամբ և բարեկամաբար ապրիլ Անգլիոյ հետ։

ԹՐԱՆՍՎԱԼԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Զինուորական կացութիւնը։— Պոթա եւ Թիչնէր։— Երեսի մը վիպայութիւնը։

Բրէթորիա, 6 յունիս.— (Թալմի հեռագիր)։— Պլուտ զօրավարը երեքշաբթի հոս հասաւ և Լորտ Քիչէնէրի հետ տեսակցեաւ՝ Թրանսվալի արեւելեան կողմը կատարուելիք զինուորական նոր գործողութիւններու մասին։ Վերջին երկու ամիսներու յաջողութիւնները և դերի ինկած Պոէրներու թիւը՝ զինուորական կացութեան համար ընդհանուր լաւատեսութիւն մը առաջ բերին։ բայց մոռնալու չէ թէ Պոէրները միշտ պիտի շարունակեն կռիւը, որչափ ատեն որ պատմեն Թրանսվալի ինքնակոչ կառավարութեան անդամները։ Տիկին Պոթայի ելեւոյթ ուղեւորիւը կը հաստատէ այն գրոյցը թէ Պոթա զօրավարը մտադիր է Թրանսվալէն հեռանալ՝ իր շահերուն ամէնէն աւելի յարմար եկած մէկ ատենին։ Պոէրի մը ըսածին նայելով, անցեալ շաբթու Սրիցդրի մէջ՝ Ամսթերտամի հարաւային արեւմտեան կողմը՝ Պոթա զօրավարը ճառ մը խօսելով իր զինուորներուն, նորէն ըսեր է թէ Անգլիա շուտով վիճակի մէջ է հեռոպական կնճռոտ խնդիրներու հետեւանքով։ Պոթա այդ պարագային իբրև ապացոյց մէջ բերեր է այն թոյլտուութիւնը զոր Անգլիացիները ցոյց տուին անձնատուր եղած Պոէրներուն նկատմամբ։ Պլուտ զօրավարին գործողութիւններէն յայտնի եղաւ թէ Պոէրները օգտուած են Պոթա զօրավարին խորհուրդներէն թէ լեռներու մէջ պահուին և ճակատամարտի չձեռնարկեն։ Բանի մը պոէր հրամանատարներ՝ Ժուպէր, Շէօման Լաբն, որոնք կարեւոր ազգարարներու տէր են, վարանման մէջ կը գտնուին։

Տուրպան, 7 յունիս.— Հոս լուր կայ թէ Պոթա զօրավարը ուզեր է Լորտ Քիչէնէրի հետ տեսակցիլ՝ Մարանէրտրնի մէջ։

Քրաստրոֆ.— Մալանի պոէրական մարտաթիւ խումբը Մոլթէնոյի մէջ երկաթուղիի գիծը անցաւ։ Բրլու գնդապետին զօրագունդը դայն կը հալածէ։

Քեբբաուն.— Ապէրտինի հոլանդական երէց Պ. Սէլիէ նամակ մը հրատարակելով լրագիրներուն մէջ՝ շնորհակալութիւն կը յայտնէ թէ Բոր Էլիզապէթի բանակատեղին մէջ շատ լաւ վարուած են պոէր կիներուն և աղջկանց հետ։

Պ. ԱՆՏՐԻՈՒ ՔԱՐՆԷԿԻ

Սկովիայ համալսարանները։ — Նոտակին պաշտօնական օրինակը։ — Միւեաստէրի մը գաղափարները իր հարստութիւնն վրայ։

Լոնտոն, 7 յունիս.— Պ. Անտրուի Քարնէկիի ծրագիրները մաս առ մաս կը հրատարակուին, հաւանօրէն հանրային ուշադրութիւնը չվրիպեցնելու համար։ Կարելի է մեծահարուստ Ամերիկացին կը յուսայ որ իր բարեգործութեանց շուրջը յարուցուած աղմուկը իր օրինակին հետեւողներ առաջ պիտի բերէ։ Այս իրիկուն հրատարակուեցաւ կառավարին պաշտօնական օրինակը, որով Պ. Քարնէկիի յիսուն միլիոն ֆր. կը կտակէ Սկովտիոյ չորս համալսարաններուն։ Պ. Քարնէկիի նախաբանին մէջ ինքզինքը կը ներկայացնէ ոչ թէ տէրը, այլ յանձնակատարը՝ հանրութեան բարիքին համար՝ այն հարստութեան զոր Աստուած տուած է իրեն։ Կը կարծէ թէ իր պարտականութիւնը կատարելագոյն գործադրելու համար ուրիշ բան չի կրնար ընել, եթէ ոչ նպաստելով իր հայրենակիցներուն գիտական հմտութեանց զարգացմանը։ Այդ պատճառով իր նշանակած վարիչներուն կը յանձնէ տասը միլիոն տոլարի գումարը զոր կը ներկայացնեն Մ. Նահանգաց պղղատի Ընկերութեան արժէթուղթեր՝ որոնք հինգ տարի հարիւրին հինգ տոկոս կը բերեն։ Վարիչները մեծ մասամբ վարչական կամ համալսարանական բարձրաստիճան պաշտօնատարներ են, որոնց մէջ կան Սըր Հէնրի Ռէմսէյ Պէնըրմէն և Պ. Պալֆուր։ Ատոնք ինը հոգիէ յանձնաժողով մը պիտի կազմեն՝ յանձնարելու համար կտակին հասցէները։ Այդ մարմինը ընդարձակ իրաւասութիւններ ունի։ Վարիչները պիտի կրնան նոյն իսկ, երկու երրորդի մեծամասնութեամբ, փոխել կտակին նպատակը, որպէս զի միշտ կարենայ յարմարել պարագաներուն առաջ բերած նոր պէտքերուն։

ԼԱՊԼԻՐՏԷՐ–ՌԻՄԻՍԻ ՄԵՆԱՄԱՐՏԸ

Առաջին մենամարտը։ — բազմաթիւ եւ տպարդիւն յարձակումներ։— Երկրորդ մենամարտը — Պ. Մաքս Ռէժիս վիրաւորուած։— Միջադէպ մը։

Պ. Լապէրտէքի և Մաքս Ռէժիսի միջև եղած մենամարտներուն արդիւնքը հեռագիրը ծանոյց արդէն։ Բարիզեան թերթերը նոր մանրամասնութիւններ կը հրատարակեն այդ մասին։ Սուսերամարտիկները երկար ու բուռն պայքար մը մղեցին գիրար հարուածելու համար, սակայն քանիցս իրարու վրայ յարձակելէ յետոյ, դարձեալ ոչ ոք վիրաւորուեցաւ։ Պ. Լապէրտէք աւելի ճարպիկ՝ կը սպասէր որ իր հակառակորդը անխոհեմ յարձակում մը գործէ, որպէս զի իր սուրը լաւ մը տեղաւորէ անոր մարմնոյն վրայ։ Առաջին ինը յարձակումներու միջոցին, կռիւը առանց հրեւորութեան կատարուեցաւ։ բայց Պ. Լապէրտէք անզգալաբար եռա կը մղէր Պ. Մաքս Ռէժիսը։ տասերկուերորդ յարձակման, կռիւը աւելի տաքցաւ։ Պ. Մաքս Ռէժիս ամբողջ ձեռքով բռնած իր սուրը կը ջանայ իր հակառակորդին զէնքը խլել, որ շատ թեթեւօրէն բռնած է զայն, բայց չի յաջողիր։ Վերջապէս բազմաթիւ և ապարդիւն յարձակումներէ յետոյ՝ վկաները կը յայտարարեն թէ յոգնած են, ուստի պէտք է յաջորդ օրուան յետաձգել։ Մենամարտը, որ ժամը 9ուկէսին սկսած և կէս օրին առեւնները աւարտած էր։

Երկրորդ մենամարտը տեղի ունեցաւ կիրակի առաւ միեւնոյն տեղին մէջ։ Այս անգամ անվերջ յարձակումներու շարք մը տեղի չունեցաւ։ Պ. Մաքս Ռէժիս, թեթեւագոյն վիրաւորուեցաւ թեւէն։ Հեռաբերքիներու մեծ բազմութիւն մը չկանուելու համար, որոշեալ ժամէն առաջ կատարուեցաւ մենամարտը։ Պ. Լապէրտէք, որ առիթ օգը կը ջանար թեթեւ հարուածներէ խոյս տալով լաւ հարուած մը տալ իր հակառակորդին, այս անգամ յարձակողականի կը ձեռնարկէ։ Առաջին անգամուն իսկ, արմուկէն քիչ մը վար, յառաջապահը կը վիրաւորէ իր հակառակորդին։ Մենամարտին վարիչը կը հրամայէ մենամարտը դադրեցնելու։ Պ. Մաքս Ռէժիսի շապիկին թեւը արիւնոտած է։ Աջինը կը վազէ առաջարկէ։ Ներկայ գտնուող երեք բժիշկները կը յայտարարեն թէ կարեւոր միանգամայն վնասուած ըլլալով կարելի չէ մենամարտը շարունակել։ Մենամարտի տեղեկագիրը պատրաստուած առեն միջադէպ մը պատահեցաւ։ Պ. Լապէրտէքի վկաները ուզեցին տեղեկագրին մէջ յիշել թէ մենամարտը դադրած է Պ. Ռէժիսի վկաներուն խնդրանքով։ Այս վերջինը պայմանալով. բարձրաձայն կը յայտարարէ թէ պարտաւոր է կռիւը չարունակելու, հակառակ բժիշկներու պատուէրին։

Լեյտոյ Պ. Լապէրտէքի դառնալով, Պ. Մաքս Ռէժիս կը գոչէ. «Դուք մարդասպան մը էք. որ զիս սպաննելու համար զրկուած էք. կ'ուզեմ որ ձեր գործը առաջ տանիք մինչեւ ծայրը։» Պ. Լապէրտէք լռութիւն կը պահէ, արհամարհական ծիծաղ մը շրթունքին վրայ։ Բուռն վիճաբանութիւն մը ծագի երկու կողմի վկաներուն միջեւ։ Պ. Մաքս Ռէժիս ա՛լ աւելի կատաղած՝ կը գոչէ. «Քանի որ կ'արգիլեն ինծի սուրով կռուիլ, իմ բռունցքներովս ուղղութեան պիտի բերեմ ձեզ», ու սպառնալից թեւը կ'երերցնէ։ Զորս կողմէն կը հասնին ու կը յաջողին դայն զսպել։ Պ. Լապէրտէք մեկնելէ առաջ կը յայտարարէ թէ նորէն պիտի մենամարտի իր հակառակորդին հետ, անգամ մը ևս նախատուած ըլլալուն համար։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Մեր Թէմիզի ասիճան տրուեցաւ Պրուսայի նահանգին հեռագրական ու թղթատարական ընդհանուր տեսուչ Մահմուտ էֆ.ի։ Սանէի ասիճան՝ Վրանիայի ու Բարիզի օսմ. հիւպատոսներուն՝ Հասան Թահսին ու Ահմէտ Ճէմիլ պէյերու։

—Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ Մարսիլիոյ օսմ. ընդհանուր հիւպատոս Մէյֆիթատն պէյի և Բ. Դրան արտաքին թղթակցութեանց դիւանին առաջին քարտուղար Գարագաշեան Ռուբէն էֆ.ի։ Զորրորդ կարգի Օսմանիէ՝ փոստաբան Թորոս Զէքի էֆ.։

ԵՐՐՈՊԱ ՓԱԽԱԾ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆՆԵՐ.— Մահու պատիժ.— Կ. Պոլսոյ Վերաքննիչ ատեանին ընդհանուր դատախազութեան մէկ պաշտօնագիրը կը ծանուցանէ Ավլոնիայի Իսմայիլ Բէմալ անուն անձին իրացակայութեան դատապարտուած ըլլալը։ Այդ անձը իբրեւ ոճրագործ ամբաստանուած է՝ Աթէնք փախած և եւրոպական ուրիշ քանի մը երկիրներ պատած ըլլալուն համար։ Նաեւ վերջերս Եգիպտոս ալ երթալով աշխատած է կարգ մը հրատարակութիւններով և խարեբայական ուրիշ միջոցներով ազատամարութեան թելադրել հաւատարիմ ժողովուրդը, որուն դէպի Վեհ. Սուլթանը ու Անոր կայս. կառավարութիւնը ի վաղուանէ ունեցած հաւատարմութիւնը ու հպատակութիւնը յայտնի են։ Եղեռնագործ առեանը իրացակայութեան դատապարտելով այդ անձը և նկատելով որ յիշեալ Իսմայիլ Բէմալի այդ արարքը հաստատուած է և հաստատող ապացոյցներ և այլն կան, դատապարտեր է զայն մահուան, քաղաքային իրաւունքներէ զրկուելու և ստացուածքներուն գրաւմանը։

ՑՈՒՆՑԵ ՊԱՏՐԻԱՐՔԸ.— Բ. Դուռը Ցունցայ Պատրիարքարանին հաղորդեց Տ. Եռաքիմ Սրբազանի ընտրութիւնը վաւերացնող կայս. Իրատէն։ Պատրիարքարանն ալ այդ պարագան հեռագրեց Ն. Սրբազնութեան։

—Լողոթէթ պէյ ծանոյց Պատրիարքական Տեղապահին թէ կայս. Իրատէ մը հրամայած է որ Սէլանիկի կառավարական արկղէն վճարուի՝ նորնոյր Պատրիարքին Այնորդէն մինչեւ Կ. Պոլիս գալու ճամբու ծախքը։

—Կայս. Իրատէ մը հրամայեց նաեւ որ Սէլանիկի կուսակալ Թէվֆիգ պէյ անձամբ Այնորդ երթայ Տ. Եռաքիմ Սրբազանը ընդառաջելու։

— Լողոթէթ պէյ ծանոյց Պատրիարքական Տեղապահ Տ. Նաթանայէլի թէ Վեհ. Սուլթանը Իր կայս. գոհունակութիւնը յայտնած է այն եղանակին համար, որով Ն. Գերապատուութիւնը վարեց ընտրական գործողութիւնները։

— Տ. Եռաքիմ Սրբազան, երէկ, սա հեռագիրը ուղղեց զինքը Կ. Պոլիս բերելու գացող պատուիրակութեան որ հարցուցած էր թէ Ն. Սրբազնութիւնը ե՞րբ ճամբայ պիտի ելլէ։

«Այս սուրբ տեղին մէջ ամէնուն փափաքն է որ կիրակի օրը պատարագեմ։ Այդ պարագային մէջ կիրակի իրիկուն Տաֆինէն ճամբայ պիտի ելլեմ, Աստուծոյ ողորմութեամբը։»

— Այնորդէ կը հեռագրեն երկուշաբթի օրուան Թուականով.— «Ամենս. Տ. Եռաքիմ Սրբազան կիրակի օրը ճամբայ պիտի ելլէ Այնորդէն։ Տեղւոյն գայմագամը ծանոյց Ն. Սրբազնութեան թէ ճամբու ծախքը կայս. կառավարութեան կողմէ պիտի վճարուի։»

—Վաճառական Սինիսօղլը Սիմեոնաթի էֆ. գեղեցիկ կառք մը յանձնարարած է Բարիզ՝ Տ. Եռաքիմ Սրբազանի նուիրելու համար։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆԸ.— Էհոնովիսք Էօrnբէհնի մէջ Պ. Լամոն Թէրի, օսմ. եկեղեցական վրայ խօսելով, վեր կը հանէ Օսմ. Հանրային Պարտքի վարչութեան հաստատուելուն ընծայած առաւելութիւնները ամէնուն համար։ Տասնըութ տարուան միջոցին, կ'ըսէ յօդուածագիրը, այդ վարչութիւնը գանձած է 38,334,132 օսմ. ոսկի՝ օսմ. արժէթուղթ ունեցողներու հաշուոյն։ Այդ գումարէն 36,324,045 ոսկին յատկացուած է օսմ. հանրային պարտքը ներկայացնող այդ արժէթուղթերու տոկոսին ու գլխաւորին՝ կայս. Իրատէով սահմանուած պայմաններու համաձայն։ Այն սքանչելի արդիւնքները, կը յարէ Պ. Թէրի, որոնք Հանրային Պարտքի վարչութեան յանձնաձումով ձեռք կը բերուին օսմ. կառավարութեան համար—ստիպողաբար բարեբաղդով անոր եկամական վարկը, և դատելով դայն արտաքին պարտքերու հոգեն Պոթա զօրավարին խորհուրդներէն թէ լեռներու մէջ պահուին և ճակատամարտի չձեռնարկեն։ Բանի մը պոէր հրամանատարներ՝ Ժուպէր, Շէօման Լաբն, որոնք կարեւոր ազգարարներու տէր են, վարանման մէջ կը գտնուին։

Տուրպան, 7 յունիս.— Հոս լուր կայ թէ Պոթա զօրավարը ուզեր է Լորտ Քիչէնէրի հետ տեսակցիլ՝ Մարանէրտրնի մէջ։

Քրաստրոֆ.— Մալանի պոէրական մարտաթիւ խումբը Մոլթէնոյի մէջ երկաթուղիի գիծը անցաւ։ Բրլու գնդապետին զօրագունդը դայն կը հալածէ։

Քեբբաուն.— Ապէրտինի հոլանդական երէց Պ. Սէլիէ նամակ մը հրատարակելով լրագիրներուն մէջ՝ շնորհակալութիւն կը յայտնէ թէ Բոր Էլիզապէթի բանակատեղին մէջ շատ լաւ վարուած են պոէր կիներուն և աղջկանց հետ։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Մեր Թէմիզի ասիճան տրուեցաւ Պրուսայի նահանգին հեռագրական ու թղթատարական ընդհանուր տեսուչ Մահմուտ էֆ.ի։ Սանէի ասիճան՝ Վրանիայի ու Բարիզի օսմ. հիւպատոսներուն՝ Հասան Թահսին ու Ահմէտ Ճէմիլ պէյերու։

—Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ Մարսիլիոյ օսմ. ընդհանուր հիւպատոս Մէյֆիթատն պէյի և Բ. Դրան արտաքին թղթակցութեանց դիւանին առաջին քարտուղար Գարագաշեան Ռուբէն էֆ.ի։ Զորրորդ կարգի Օսմանիէ՝ փոստաբան Թորոս Զէքի էֆ.։

ԵՐՐՈՊԱ ՓԱԽԱԾ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆՆԵՐ.— Մահու պատիժ.— Կ. Պոլսոյ Վերաքննիչ ատեանին ընդհանուր դատախազութեան մէկ պաշտօնագիրը կը ծանուցանէ Ավլոնիայի Իսմայիլ Բէմալ անուն անձին իրացակայութեան դատապարտուած ըլլալը։ Այդ անձը իբրեւ ոճրագործ ամբաստանուած է՝ Աթէնք փախած և եւրոպական ուրիշ քանի մը երկիրներ պատած ըլլալուն համար։ Նաեւ վերջերս Եգիպտոս ալ երթալով աշխատած է կարգ մը հրատարակութիւններով և խարեբայական ուրիշ միջոցներով ազատամարութեան թելադրել հաւատարիմ ժողովուրդը, որուն դէպի Վեհ. Սուլթանը ու Անոր կայս. կառավարութիւնը ի վաղուանէ ունեցած հաւատարմութիւնը ու հպատակութիւնը յայտնի են։ Եղեռնագործ առեանը իրացակայութեան դատապարտել

տասնորդը կը կազմեն, բայց յոյս ունինք որ հունձքերու առատութիւնը մեծապէս պիտի մեղմէ տեղային ու մասնչնչ անոր կրած վնասները, որոնց մէջ կարեւոր տեղ մը կը բռնէ նաև «քիթիթ»ի բերքերուն և մեղուներու մէկ մասին վնասումը։ Քիթիթն իբր արտածելի նիւթ տեղւոյս գլխաւոր արտադրութիւնն ըլլալով, տեղական հրազարակի վրայ կարեւոր նեցուկ մը էր, սակայն մէկ երկու տարիէ ի վեր իր յարգը կորսնցնելու վրայ է։ և վախ կայ որ մի գուցէ օր մը այս ալ բախտակից ըլլայ «ճէֆիրի»ին, որուն օխան երբեմն կ'արժէր մինչև 18-20 ղրշ։ (քիթիթի այժմու գինէն ալ աւելի) մինչդեռ հիմա հազիւ 40—50 փարա կ'արժէ։»

ՀԻՃԱԶԻ կուսակալութիւնը, կ'ըսէ Մոնիդոր, գրեց ելմտական նախարարութեան որ կանոնաւորապէս զրկուին նոյն նահանգին յատկացուած գումարները։

ՍԷԼԱՆԻԿի ՄԵՏՐԱՊՈԼԻՏԸ.— Սէլանիկի Օրթոտոքսները Ցէնէրի Պատրիարքարանին բողոքագիր մը գրած են տեղւոյն մեսարալիա Տ. Աթանասի դէմ։

ՊՈՄՊԷՅԻ օսմ. հիւպատոսարանին քարտուղար կարգուեցաւ Մահմատ Գալիբ խան որ Աֆղան է և նախկին պաշտօնեայ Նաթալի Գասըմ Գամատէն վճռատան։ Մահմատ Գալիբ խան 900 ղրուշ ամսաթոշակ պիտի ստանայ։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Ցուսնայ Պատրիարքական Տեղապահ Տ. Նաթանէլ, երէկ, տեսակցեցաւ Սալարպաշա Բիզա փաշայի հետ։

—Ցրանայի դեսպանը, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Մեծ. Եալարքսանի և արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՄՈՒՍՈՒԼԻ նոր կուսակալ Նազըմպէյ քանի մը օրէն իր պաշտօնատեղին պիտի ուղեւորի։

ՊԱՍՐԱՅԻ մէջ ժանտախտը անհետացած ըլլալով, տեղւոյն ժամանումներուն դէմ որոշուած քարանթինան այսօրուընէ սկսեալ վերցուած է և մեր բժշկական ընտանիքին պիտի կատարուի։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ժամանումներուն համար որոշուած 48 ժամուան քարանթինան ու ապանեխումները պիտի գործադրուին նաև Միջերկրականի եգիպտական ծովեզերքներէն և Իսմայիլիայէն եկողներուն համար։

ԶԱԿԱԶԻԿի մէջ (Եգիպտոս) շաբաթ օրը ժանտախտ նոր դէպք մը ալ պատահեր է։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ կալուածական տուրքի հասոյթին հաշիւին յիսունը Բաղդատեսութեան Թղթակցութիւնները սկսան։

ԳԱՐԱՍՈՒԻ հանքերուն օսմ. Ընկերութեան ընդհանուր ժողովը երէկ գումարուեցաւ։ Վարչութեան տեղեկագրէն երեւցաւ որ անցեալ տարի 738 ոսկի չահ գոյացած և փոխանցուած է 1901 տարուան։ Տեղեկագիրը կ'ըսէ թէ անցեալ տարի չինութիւններ կատարուած ու ճամբաներ պատրաստուած են և թէ հանքային հարուստ երակներ կը նշմարուին։

ՍԵՎԱԶԷՆ երկուշաբթի օրուան թուականով կը հեռագրեն թէ, անցեալ շաբաթ՝ երկուշաբթի օրը՝ Համիտիէ գաւառակին Գարտեճէի Սիւիլա գիւղին մէջ տեղացած անձրեւներէն ու կարկուտներէն հեղեղներ գոյանալով ութ տուներ գրեթէ աւերակ դարձեր են։ հինգ տուներու արմատները քիչ մը կարասիները քաշուած տարուեր են։ Շրջակայ գիւղերէն անմիջապէս արմատը հաւաքուելով արկածեալներուն տրուեր է։ Նաև զանոնք պատսպարեր են։ Մարդու և անասունի կորստեան չկայ։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.—Գասթէմունիի ու Զանդրբի մէջ, կիրակի առաւ, ժամ 11ուկէսին երկաշարժի զօրաւոր ցնցում մը զգացուեր է, առանց վնասներու հետեւանք մը ունենալու։

ՔԻՍԷՆՏԻՐԻի հանքերու Ընկերութեան ընդհանուր ժողովը երէկ գումարուեցաւ։ Վարչական Խորհուրդին տեղեկագրէն երեւցաւ թէ գոյացած չահն գումարն է 13,453 ոսկի, որուն մէջ է նաև առնի տարիէն մնացած 2348 ոսկին։ Նկատելով որ այդ գումարը բաւական չէ շահաբաժին վճարելու, որոշուեցաւ հարիւրին հինգը աւելցնել պահեստի դրամագլուխին վրայ և մնացածն ալ շինութիւններու, գործիքներու և այլ ծախքերու հատուցման։ Պ. Պ. Իզաք Ֆէրնանդէզ, Էմիլ Ռոթէր ու Բաբալի վարչական Խորհուրդին անդամ ընտրուեցան վերստին։

ԳՈՆԵԱՑԻ ՅՈՒՅՑԱՀԱՆԴԷՍԻՆ մէջ կապերտ ու գորգ ցուցադրողներու մրցանակները բաշխուեցան։ Առաջին մրցանակը՝ 4000 ղրուշ՝ արուեցաւ Սըվազի կապերտի գործարանին հիմնադիր Միրզան էֆ.ի, երկրորդը՝ 3000 ղրուշ՝ Իզմիրի վաճառականներէն Իտալցի Պ. Ճէւանիանի և երրորդը՝ 2000 ղրուշ՝ Սբարթայի Պոռսա էֆ.ի։ Վարժարանին անունով արուած 500 ղրուշի մրցանակը յանձնուեցաւ կրթական վարչութեան։ Սբարթայի կապերտի գործարանին տնօրէն Գառնիկ էֆ.ի 300 ղրուշ մրցանակ արըուեցաւ և նոյն տեղացի Վասիլ էֆ.ի քրոջը՝ 200 ղրուշ։ Ցիսուն երեք ցուցադիրներ ալ գնահատման գրեր ստացան։

ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ պաբսիկ հիւպատոսը ու քարտուղարը պաշտօնական եղան և դեսպանատան կողմէ հրաման ստացան Կ. Պոլիս գալու համար։

ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱՑ.— Արնավուտքէօյի մէջ, երէկ, Եորկաքի Լուիզոս անուն Յոյն մը մեռաւ հարիւր տասը տարեկան։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԵՒ ՌՈՒՄԱՆԻԱ.—Ռումանիոյ կառավարութիւնը Պուլկարներու գաղթականութիւնը արգիլելու համար, սահմանագլուխին վրայ աւելի խիստ հսկողութիւն մը կատարել պիտի տայ։

ԻԶՄԻՐԻՆ կը գրեն թէ այս տարուան որեն առաջին բերքէն մաս մը Պուրսա-վայրն հոն տարուեր է։ Պարկերը կրող սայլը դրօշներով զարդարուած էր։

ՏՊԱԳՐՈՒԱԾ ԻԼՄԻՒՆԱՊԷՐՆԵՐ.— Զեռնկաս պաշտօնատանը որոշեց տպագրուած իլմխապէրներ յանձնել պատրիարքարաններու, խախմարաններու, իմամներու և մուխթարներու՝ անցագրի և մարդահամարի գործողութեանց համար արուելիք իլմուխապէրներուն տեղ գործածուելու համար։ Այդ տպագրուած իլմուխապէրներէն տասը փարա պիտի առնուի։ բայց ոչ թէ գործի տէրերէն, այլ իմամներու ու մուխթարներու տրուած հինգ ղրուշին մէջ պիտի հաշուուի։ Այդ իլմուխապէրները գաւառներն ալ պիտի զրկուին։ Զեռնկաս պաշտօնարանը որոշեց որ այդ մասին թերութիւն գործողները պիտի պատժուին։

ՊԱԼԱԹՈՒ հրէական վարժարանին աղաղը, չանգուած ոտիկ մը մէջէն կարկանդակ կերած ըլլալով, ամէնքն ալ թունաւորուեր, սակայն եղած անմիջական դարմաններով առողջացեր են։

ՈՃԻՐ ՄԸ.—Պոլսոյ Սիւլէյմանիէ թաղին կողմերը, առէն գիշերը, ոճիր մը գործուեցաւ։ Այդ տեղին մօտերը, ուր անցեալ օր Ազգաս անուն կառապան մը իր գոքանչը ու կինը պատնեշ, կարգ մը տարաբարեր կան։ Ոստիկանութիւնը տեսնելով որ ատոնց մէջ անկարգ անձեր բնակելուն հետեւանքով կռիւը անպակաս է, տարաբարերը պարպել տուաւ։ Ատոնցմէ Եւսուփ անուն մարդ մը իր կնոջ հետ սենեակ մը վարձեց քիչ մը հեռուն գտնուած առն մը մէջ, բայց այդ տունն ալ մէկ քանի խառնակեաց կիներու ապաստանարան եղած ըլլալով, ոստիկանութիւնը հետացուցած էր զանոնք։ Առջի գիշերը ջրհանկիրի հագուստով մարդ մը, գինով վիճակի մէջ՝ այդ առն դուռը զարկաւ և ուզեց ներս մտնել։ Եւսուփ հակառակեցաւ, ըսելով որ փնտռածները հոնկէ հեռացած են։ Մարդը նախատական խօսքեր ըրաւ և վերջապէս կռիւը սաստնալով Եւսուփ դաշոյնը քաշեց և մեկ մարդուն կուրծքը։ Ոստիկանութիւնը հասնելով ձերբակալեց ոճրագործը։ Վիրաւորը՝ ջրհանկիր Մուսթաֆա՝ 35 տարեկան՝ հիւանդանոց տարուեցաւ, բայց քիչ ետքը մեռաւ։ Ոճրագործը 26 տարեկան է։

SANTAL MIDY

Ցաճախ առաւուրի մէջ զուտ Սանդալի խակութիւնը բարձր գինով կը ծախեն, որուն մէջ խառնուած է մայրի և բեւեկնախէժի ածան խակութիւններ, որոնք ստամոքսի և երիկամունքի ցաւերը յառաջ կը բերեն։ Ընդհանրապէս Սանդալ Միտի՝ որ Մէդօրի Սանդալին Բորուսէն պատրաստուած է փայն՝ 48 ժամուան մէջ առանց յոգնութեան կը բուժէ երիտասարդներուն հիւանդութիւնները։

Օ ԿՐԱՆ ՄԱԿԱԶԷՆ

Բէր Սեր Փոսը Բասի ԿալՇո-Սէրոյ

Դշ. 30(12, Եշ. 31(13, Ուր. 1(14, Շբ. 2(15

ՎԱՃԱՌՈՒՄ

Շապիկներու և փողկապներու մեծ մթերքի մը դեղչուած գիներով

ԱՌԻԹԷՆ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ 2—5

Ազգային Լուրեր

Տրապիզոնէն Խմբագրութեան հասած լուրերը շատ տխուր կերպով կը ներկայացնեն այդ կարեւոր վիճակին թեմական գործերը։ Մրջնի ալ կ'ըսէ մեր թղթակիցը, կուսակցութեամբ առաջնորդ ընտրութիւն մը կատարուեցաւ, բայց կիրքերը դարձեալ չհանդարտեցան։ Առաջնորդական կուսակցութիւնը յաղթական ասողի մը յոխորտանքով, սկսաւ թեմական ուրիշ խնդիրներով զբաղուիլ, այն յոյսով թէ շարունակ իրեն հետ պիտի ունենայ այն հոսանքը, որ երբեմն կուրօրէն հետեւողի անողնիւ դերը կատարեց։ Հիմա «դպրոցական խնդիրը» այժմէական ունի, ամէն ոք իր լարուած ուշադրութիւնը այդ կենսական հարցին վրայ սեւեռած է։ Թղթական կուսակցութիւնը (իրենց բառով) որ ընդհանրապէս յեղափոխականներէ կը բաղկանայ, բուռն թափով մէջտեղ նետուեցաւ դպրոցը նոյեան դրութեան մը վերածելու, անտեսելով այն ամէն բարոյական ու նիւթական ահագին զոհողութիւնները, որոնց շնորհիւ դպրոցը իր արդի կանոնաւոր վիճակին հասած է։ Դպրոցը օժտուած է դեղեցիկ ծրագրով մը, եթէ ունի չօշափելի թերութիւն մը, այն ալ ուսուցչաց ոմանց իրենց պաշտօնին դիտակցութիւնը չունենալն է, այս թերութիւնն ալ իրապէս կը ծանրանայ ջոկերուն վրայ, որոնք «խաթեր» համար իր պաշտօնին անյարմար ու անկարող անձ մը պաշտպանելու տկարամտութիւնը ունեցան։ Գաւառական Ժողովի անդամոց ըստ օրինի 1/4ին վիճակաւ դադարումը ասկէ առաջ տեղի ունեցաւ։ երկու կուսակցութիւններէն ալ գրեթէ հաւասարապէս դադրողներ գտնուեցան, թէեւ ոմանք կը պնդեն թէ ասոր մէջ ալ դեղումի տեղի ունեցաւ, ինչ որ մեզի համար քիչ մը անհաւատալի կը թուի։ Այդ դադարողներուն մէջ կը գտնուէին պետ Սրբազանին յանձնած էր, նը-կատառման և տեղեկագրութեան համար։ Տ. Գրիգորիս Սրբազան այս անգամ Ժողովոյ ծանոյց թէ Մակար Վարդապետի մէջ բերած պատճառները բաւարարով անկարելի են և նկատառման անարժան իր պահանջները։ ուստի Ժողովը որոշեց հետագրաւ յանձնարարել Մակար Վ.ի որ անպատճառ պիտի մեկնի Կարին։— Կեսարիոյ Ս. Դանիէլի վանուց Տ.Ստեփաննոս եպիսկոպոսէն բացարութիւն ուզուած էր վերջին անգամ կատարած իր երկու ձեռնադրութիւններու մասին։ Տ. Ստեփաննոս եպիսկոպոս Պատրիարքարան զրկած է այս անգամ յատուկ բացատրութեանց գրիչ մը, որուն մէջ նեղփակած է նաև Կեմերկի կրօն. Ժողովին և Թաղ. Խորհուրդին պաշտօնական գրերը և Ժողովրդական հանգանակները, զոր նկատողութեան առնելով կրօնական Ժողովը, հարկ դատեց հարցնել Սերասիոյ Առաջնորդ Տ. Պետրոս եպս.ի թէ՝ Աւետիս Ներսիսեան և Աւետիս Աշտարեան միեւնոյն՞նն են, և երկրորդ թէ՝ կեմերկի որ Վիճակին կը պատկանի։— Սեղկայի Առաջնորդ Դանիէլ Վ. յայտնած ըլլալով թէ քիչ առաջն Պոլիս պիտի գայ, Ժողովը որոշեց յանձնարարել որ տեղւոյն կրօնական Ժողովը կանոնաւորապէս կազմակերպէ և ապա մեկնի Վիճակէն։— Մարզուանէն հանդագրութիւն մը հասած է Պատրիարքարան, որով Ակրքամտա և Զեռնը քահանաներու կարգալոյծ ըլլալը կը խնդրուի։ Կրօնական Ժողովը նկատելով որ յիշեալ քահանաներու մասին արդէն պէտք եղած տնօրինութիւնն եղած է, և թէ նոր ամբաստանութիւն մը չկայ ատոնց մասին, հարկ դատեց տեղւոյն Առաջնորդին մէջտեղս հրաւիրել յիշեալ հանգագրերը ստորագրողները, որ համակերպին հոգեւոր իշխանութեան որոշման։ —Ժողովը ասոնցմէ զատ զբաղեցաւ նաև կարգ մը ամուսնական խնդիրներով։

—Բաղդատական Ժողովը այս առտու նիստ կը գումարէ Դալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ։

—Առաջնորդական ընտրութեան համար Շապին Գարահիսարէն հարկ եղած հրահանգները ղրկուեցան, ընտրելիներու եռանուն ցանկով, որուն մէջ նշանակուած են Տ. Սմբատ Ծ. Վ. Սատէթեան, Տ. Եղիկ Ծ. Վ. Գալբաճեան և Տ. Տաճատ Ծ. Վ. Ոսկանեան։

—Շապին Գարահիսարի Տեղապահը որբանոցի մը բացման համար դիմում ըրած է Պատրիարքարան։

—Թոնուքեսմէ կը ծանուցանենք թէ Բ. կարգի Աւեւ եւ Աւիւմ պատուանշանը արուած է Պարսից հիւպատոսարանի թարգման Խորհրդական Յովհաննէս էֆ. Պատաւեանի։ Մեր շնորհաւորութիւնները կը յայտնենք Պատաւեան էֆ.ի, այս գնահատման արժանացած ըլլալուն համար։

Ա Զ Դ

Կիրակնօրեայ դասախօսութիւնի Թերայի Արենասանցին մէջ

3 Ցունիս 1901 ժամ 2-4½ (Ը. ե.)

ԴԱՍԱԽՕՍՔ

1. Ռ. Եպ. Գէորգեան (Շարունակութիւն Հոգեբանական—մանկավարժական դասուց)։

2. Իգնատիոս Եպ. Մուրատեան (Բնական գիտութեանց ուսուցումը)։ 1—3

Հեռագիր Այսօրուան

(Ազատ որ Գոնսթանթինոբլը)

ԻՏԱԼԻԱ

ՀՌՈՄ, 11 յունիս.—Երեսփ. Ժողովին մէջ, արտաքին գործոց նախարարութեան ելմացոյցին վրայ վիճաբանութիւն կատարուած ատեն, Պ. Ռուլի յայտարարեց թէ Իտալիա ամէն վտանգէ զերծ է, որչափ ատեն որ տիրէ Երրեակ Զինակցութիւնը, եւ սակայն Իտալիա պէտք է պատրաստ ըլլայ ամէն պատահականութեան առջեւ։ Պ. Ռուլի իր ճառը աւարտեց փափաք յայտնելով որ Իտալիոյ արտաքին քաղաքականութիւնը պահպանուի Երրեակ Զինակցութեան հիմանը վրայ։

ԱՒՍՏՐԻԱ-ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ

ՎԻԵՆՆԱ.— Աւստրիոյ և Հունգարիոյ պատուիրակութիւնները, հաստատելէ յետոյ թէ փոխադարձաբար արուած որոշումները միօրինակ են, փակուեցաւ։ Փակման ճառը ընդունուեցաւ խանդավառ «Կեցցէ»ներով Ֆրանց Եոսէֆի կայսեր համար։

—Աւստրիոյ խորհրդարանին նիստը յետաձգուեցաւ։

ՋԻՆՈՒ ԴԷՊՔԵՐը

ՊԷՐԼԻՆ.— Նորտ Տոյչէ Ալկեմայնէ Զայթունկ կը հրատարակէ Ֆրանց Եոսէֆի կայսեր կողմէ Վալտերսէ մարշալին ուղղուած հեռագիր մը։ Ն. Վեհափառութիւնը կը շնորհաւորէ մարշալը Զինու մէջ պատուոյն աւարտած ըլլալուն համար նաեւ շնորհակալութիւն կը յայտնէ ցոյց տուաւ զէնքի եղբայրակցութեանը համար։

ՖՐԱՆՍԱ ՈՒ ՄԱՌՈՔ

ԲԱՐԻԶ.— Մարոք կատարեալ գոհացում տուած ըլլալով Ֆրանսայի, Պ. Ռըվուալ մեկնեցաւ Թանճէրէն։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԲՐԷԹՈՐԻԱ.— Բրէթէսպուրկը պահպանող զինուորները անձնատուր եղան։

ՍՊԱՆԻԱ

ՄԱՏՐԻԴ.— Խնամակալ-Թագուհին գահաճառով մը կատարեց Խորհրդարանի նստաշրջանին հանդիսական բացումը։

ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻԶ.— Ֆիկարոյի բաժնետէրերու ընդհանուր ժողովը որոշեց պաշտօնական ընել Պ. Պ. Բէրթիվիէն ու Ռուտէսը։ Վարչական Խորհուրդին նախագահ Պ. Բրէթ վարիչ կարգուեցաւ։

—Մերկոյսը սկսաւ վիճաբանել ընկերակցութեանց օրինագրին վրայ։ 97ի դէմ 176 ձայնով սակարգականութիւն արուեցաւ։

(Ազատ Նասիոնալ)

ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻԶ, 11 յունիս.—Մերկոյսը այսօր սկսաւ վիճաբանել ընկերակցութեանց օրանագրին վրայ։ Պ. Պ. Վալլոն և Լամորէլ օրինագրին դէմ խօսեցան։ Վիճաբանութեան շարունակութիւնը հինգշաբթի օրուան յետաձգուեցաւ։

—Ելմտական նախարար Պ. Բայոս նախարարաց Խորհուրդին ներկայացուց օրինագիծ մը՝ քաղաքային հանգատեան թոշակներու արդի դրութիւնը փոխելու համար։

ՑՈՒՆԱՍՏԱՆ ԵՒ ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ՊՈՒԿԲԷՇ.— Ռումանիոյ երեսփ. Ժողովին մէջ Պ. Բարբ, հարցումի մը պատասխանելով, յայտարարեց թէ Ապազիայի մէջ Ռումանիոյ ու Ցունաստանի թագաւորներուն տեսակցութիւնը բնաւ Աւստրիոյ կողմէ նեղչնուած չէ։

ՍՊԱՆԻԱ

ՄԱՏՐԻԴ.—Այսօր հանդիսաւորապէս կատարուեցաւ Խորհրդարանին նստաշրջանին բացումը։ Ներկայ էին թագաւորը ու խնամակալ-թագուհին։ Գահաճառը կը խոստանայ բարենորոգել ընկերական քանի մը կազմակերպութիւններ և վերակազմել նաւատորմը։

—Պ. Սակասթա, Խորհրդարանի մեծամասնութեան կուսակցութեան մէկ գումարտուին մէջ ծանոյց թէ մեծ փոխառութիւն մը պիտի կնքուի պատերազմական ու նաւային նոր ծրագիրներու գործադրութեանը համար։

ՎԱԼԵՏԵՐՍԷ ՄՕՐԻՇԱԼը

ԹՈՒԻՆ.—Վալտերսէ մարշալը, այսօր, ճանրանի կայսեր ներկայացաւ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐը ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸ.— Ֆրանսական դեսպան Պ. Ժիւլ Քամպոն ներկայացաւ Պ. Մաք Քինլիի։ Վաղը ճամբայ կ'ելլէ դէպ ի Ֆրանսա։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԲԱՐԻԶ.— Թրանսվալի մէջ Պոէրները պատերազմական Խորհուրդ մը գումարելով որոշեցին շարունակել պատերազմը։

—Ամսթէրտամէն կը հեռագրեն թէ Բրիւկէրը նախագահ և Տոքտ. Լէյտս գաղթ են Շվէյցիայէ։ Հինգշաբթի օրը պիտի տեսակցին Տիկին Պոթայի և Պ. Ճիշէրի հետ։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ

Օսմ. Գոնսոլիտէ Սնուի Ֆ.	Ա. Ո.	97	01
Ամէնէն բարձր գին	»	97	01
Ամէնէն վար գին	»	96	37
Ռումելի եկեղ. գաց.	Ֆր.	112	50
Ամէնէն բարձր գին	»	112	50
Ամէնէն վար գին	»	111	25

ԲԱՑՈՒՄ 30 Մայիս

Օսմ. Գոնսոլիտէ Սնուի Ֆ.	Ֆ. Ո.	96	39
Ռումելի եկեղ.	Ֆր.	112	—
Օսմանիէ		—	—
Ռեժի		14	—
Օսմ. Գանդա		—	—
Քէյսէի ծէնէրալ Օթթ.		1	05
Սօս. Օթ. Եանե է Վէյէօս		8	15
Օսմ. Ապոհ. Ընկ.		»	20
Թրամուէյ բանկեր.		6	05
» ֆոնտառ		195	—
» պարտատ.		480	—
Գալաթի Ֆ. Գալաս		463	50
Թրանսվալ		87	50

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն ամիս	Ստրլ.	109	20
» » » չէք	»	110	—
Բարիզ » »	Ֆր.	23	02½
» » » չէք	»	27	92½
Գերմանիա անսահմ չէք	Մարք	19	53
Վիէննա չէք	Ֆիորի.	21	79

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔ

20 Ֆրանկնոց	Ղրշ.	88	20
Անգլիական տոկի	»	110	
Թալ Եմէրեալ	»	91	10
Գրիմիզ	»	5	08
Մէկիտի ոսկեայ	»	108	07
Մէճիտիէ	»	99	30
Բուլկի ոսկեղրամ	Օ. Ո.	5	59

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍՊԱՍԷՐԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ 11 Ցունիս

Անգլիական Գոնսոլիտ	98	50
Ցամանեան Ռանդ սէրի Ֆ.	50	—
Օսմանեան Ռանդ սէրի Ֆ. բաց.	24	50
Օսմանեան Ռանդ սէրի Ֆ. գոց.	24	50
Օսմանեան Գանդա	12	06
Ռուսական 1890	101	—
Հելլենական 5 %	39	50
» Մոնոքոլ	44	—
Գուլկարական 1888	83	50
Եգիպտէն իւնիֆէտ	105	37
Ջոհիէնիալ	104	—
Թրանսվալ	3	50
Այաքն եկեղեցական	12	—
Ֆոխատաւիէն	25	360

ԲԱՐԻԶ, 11 Ցունիս

Ցամանեան Ռանդ Ֆ.		101	12
» » 3½%		101	52
Եգիպտական սէրի Ֆ.) բաց.	Ղրշ.	25	05
») գոց.	»	25	10
» » » Ֆ.	»		—
» » » Ֆ.	»	28	—
Օսմ. Գոյա. Գանդա	Ֆր.	553	—
Ցամանիէ	»	470	—
Ռումելի եկեղեցական	»	113	—
Օսմ. Ֆոնտառ	»	521	—
Օսմ. Օթթ	»	321	—
Գրիսոնիէ Թրանս 4 %		495	—
Սէնի Լեանտ		1030	—
Գաղտկան Ռանդ		97	30
Գաղտ. տան գրատ.	»	71	60
Գրանսվալ	»	89	75
Ռիո Լոնտոն գրատ	»	25	220
Կանատեան	»	2	—

ՎԻԵՆՆԱ 11 Ցունիս

Գանատ. Լոնտոնի գրատ	»	240	40
Բուլկի եկեղեցական	»	110	60
Օսմ. Օթթ	»	292	—

ՇԻՐԻԼԻԷ 11 Ցունիս

Ցանգը	»	216	25
Ռումելի եկեղեցական	»	110	60
Ցնամ. եկեղ. գրատ	»	101	80
Գանդ. Լոնտոնի գրատ 3 ամս.	»	20	260

ՓՐԻՍԼԷ 11 Ցունիս

Օսմ. Գանդ. սէրի Ֆ.		24	70
Ռումելի եկեղեցական		113	—

ՄԵՏԱՔՍԻ

ՄԱՆԱՐԱՆԱՏԷՐԵՐՈՒ ՑԱՏՈՒԿ ԲՐՈՎԷԹՆԵՐ

ԿՇԻՌՆԵՐ

ՃԱՆԿԻԿՆԵՐ

ՀԱՏՏԷՆԵՐ

մեր քով պատրաստ կը գտնուին խստ շափաւոր գիներով, և ամէն ուրիշ տեսակ յանձնարարութիւնները Եւրոպայէ բերել կը տրուին փութով և ճշդութեամբ։

Հասցէ.—Ա. Փանոսեան և Ըկ.

43, Քէօրթիլի Խան 43, Կ. Գալաթա

Կեդրոնատեղի Շակէնի Նորահնար մրտահաս գրչածայրերու։

738 2—10

ՅԱԿՈԲ ՏՐԼԻՄԷԹԻՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

Կ. Պոլիս, Մահմատ Փաշային էջտեղը, Ֆիւ-271

Վաճառատան մէջ կը օ-խուրի հարուածի համար ամէն տեսակ շաքարեղէններ և ըմպելիներ, ինչպէս նաեւ երեկոյթներու և անուան տօնախմբութեան օրերու համար տեսակ տեսակ շաքարներ և ըմպելիներ։

Անուշեղէններու յատուկ գործարան մը ալ ունենալով վաճառատունս, յանձնարարուած անոյշները և զանազան շաքարեղէնները մեծ ուշադրութեամբ կը պատրաստուին։ Վաճառատան մէջ կը գտնուի նաեւ ֆոնտան և ուրիշ տեսակ շաքարներու ձոյս մեծքը մը։

Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւններ փութով կը կատարուին։ Գիները չատ ժան են։ 4—104

ՊԱԶԱՐ ՍԹԱՄՊՈՒԼ

ԱՎԵՏԻՐԱՀԱՄԱՆ ԹԷՎՖԻՔ ԷՖԵՆԴԻի

Պոլիս, Պանկէ Գաբու, բիւ 51

Այս ծանօթ վաճառատան մէջ կարելի է գտնել եւրոպական լաւագոյն ապրանքներ, չապիկներ, գլխարկներ, տէքերէ չապիկներ, թաշկինակներ, գուլպաներ, ֆանէլաներ, անուշահոտութիւններ, ապաժուռով լամպաներ, պայտակներ և այլն, և այլն։ Բոլոր ասոնք անարեւակայելի ըլլալու ասաստան ածան գիներով։ Դիմեցէք ու գոհ պիտի մնաք։

ՀԱՐՍԻ ՄՈՄԵՐ

Կը փափաքիք հարսանեաց փայլը աւելցնող մոմեր ունենալ։ Եթէ այո՛, ուրիշ տեղ երթալէ առաջ հաճեցէք անգամ մը այցելել

ՆՇԱՆ ՉԱՄԻՉԵԱՆի

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Մահմուտ Փաշա, Գամանսօ խանի տակ, 86

Ուր պատրաստ կը գտնուին և կը պատրաստուին մինչև հիմա տեսնուածներէն բոլորովին նոր ու սիրուն ձեւով ճարսի մոմեր, վայելուչ զարդարանքով։

Ցիշեալ վաճառատունը որ կրնայ մրցիլ ուրիշ ամէն խանութի հետ, իր յանձնարարները կը գոհացնէ։

1. Տեսակի ճոխութեամբ,

2. Ցանձնարարութեանց փութով և խղճմտօրէն կատարուելովը,

3. Գիներու դէպի զեղչով։

Ցիշեալ վաճառատունը ամէն տեսակ միրտութեան հագուստներ, հարսանեկան քղանքներ, կռանաքներ, սնոտուկ, գլխաշալի ծաղիկ, փեսուր, հիրեղ, տերեւ, պռոսկ, տանթել, ֆորեղա, բասմանդրի, ֆիշիւ, fnruk, և այն, որը կը վաճառուին մեծագանակ և փոքրագանակ ամիրզեի ածան գիներով։

Դիմեցէք անգամ մը ու գոհ պիտի մնաք։ 341

☞ Օ ԹՐԷՖԼը

ՍԲԿՕ ԹՐԻՖԻԼԻի անուն երաժշտական մէկտեղ մը հրատարակեցաւ, երգի և դաշնակի համար, հեղինակութեամբ երաժշտութեան ուսուցիչ Պ. Ժողէֆ Բաճիայի։ Երաժշտական ինքնատիպ կտոր մըն է, որ մեծ ընդունելութիւն պիտի գտնէ երաժշտասէրներուն կողմէ։ Կը ծախուի. Գալաթիա, Փրիսթիսի տպարանը։ Թրէֆլը սիկուրի թուղթին կողքերէն երկու հատ ներկայացնողին, ձրիապէս կը տրուի։ 3—5

ՅԻՇԴԻ ՄՕՏԻՒ ՉԱՆ ՕՇԱՌԱԿ

Կ. Պոլիս, 18 սեպտ. 1888

Գարնայր Սզող եւ Պօուն,

Ցորմէ հետէ սկսած եմ գործածել ձեր Սզողն օշառակը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունեցայ մանկանց խուլային եւ անարիւնութեան հիւանդութեանց դէմ մի դէպքերու մէջ։

Իմ կարծիքս է թէ այս հանոյ եւ յաջող պատրաստութիւնը միշտ նախամեծ ը համարուելու Մօտիս մնան իւղէն եւ կը յանձնարարեմ դայն։

ՍՏ. Ա. ԱՆՏՐԷԱՏԷՍ

Նախկին բժիշկ Օսմանեան բանակին

ՀԱՆ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴ.— Հանր. Պարտքի Վարչական Խորհուրդը կը ծանուցանէ Օսմ. փոփոխեալ պարտքի պարտատիրներէն ունեցողներուն թէ՝ 1881 դեկտեմ. 8)20ի Կայս. Իրատէին Ե. յօդուածին 5րդ հատուածին տրամադրութեան համաձայն, ջնջուած պիտի համարուին այն բոլոր կրտրոնները, որոնք իրենց պայմանաժամը լրանալէն մինչեւ 6 տարի ներկայացուած չեն, գանձուելու համար։ Հետեւաբար իրենց պայմանաժամը 1895 սեպտ. 1)13ն լրացող թիւ 24 կտրոնները եթէ մինչեւ 1901 օգոստ. 31)13 սեպտ. չներկայացուին գանձուելու համար, ջնջուած պիտի համարուին։

* * *

Հանր. Պարտքի Վարչական Խորհուրդը կը ծանուցանէ 4%ի Բրիորիդէ փոխառութեան պարտատիրներէն ունեցողներուն թէ՝ 1890 ապրիլ 15)28ի Կայս. Իրատէին ԺԴ. յօդուածին տրամադրութեանց համաձայն, ջնջուած պիտի համարուին նոյն պարտատիրներուն այն բոլոր կտրոնները, որոնք իրենց պայմանաժամին լրանալէն մինչեւ 6 տարի ներկայացուած չեն գանձուելու համար։ Հետեւաբար իրենց պայմանաժամը 1895 սեպտ. 1)13ին լրացող նոյն պարտատիրներուն 16 կտրոնները եթէ մինչեւ 1901 օգոստ. 31)13 սեպտմ. չգանձուին, ջնջուած պիտի համարուին։ 3—14

Կ. Պոլիս մայիս 19)1 յունիս 1901

ՊԷՐԼԻՆԻ ՎԻՔԹՈՐԻԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Արքայական հրամանագրով տրուած 1853 սեպտ. 26ին կոնսոլորութեան հակողութեամբ տարի

Պէրլինի Վիքթորիան Գերմանիոյ ամէնէն հզօր Ընկերութիւնն է

Ապահովագր. դրամ ֆր. 967,321,496
Պահեստի դրամ ֆր. 270,096,743

ՊԷՐԼԻՆ ՎԻՔԹՈՐԻԱՆ ամէն տեսակ ապահովագրութիւն կ'ընդունի, ինչպէս կեանք, օժիտ, արկած, ցկեանս թոշակ, այլն։

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ

Ժողովրդական ապահովագրութիւն կեանքի կրտսառոց բժշկական քննութիւն

Կարելի է ապահովագրել իր կեանքը, կամ ազգ ու որբերու համար օժիտ մը, լարաթոկան փոքր վճարումներով։—(մինչեւ նոյն պայմանները կանոնաւոր ապահովագրութեան համար)։

Ապահովագրութիւն տոգեցաւի, երկարաղի, թիւնկի այլն. արկածներու դէմ, ամբողջ կեանքին համար, չարաթական փոքր վճարումով մը, սկսեալ Մէկ ֆրանքէ, և վճարելի միմիայն մէկ տարուան համար (52 շաբաթ, այսինքն 52 ֆրանք), այսպէսով ամբողջ կեանքին համար ապահովագրուած կ'ըլլայ 10,000 ֆ.՝ մահուան պարագային, 15,000 ֆր.՝ արկածէն առաջ եկած անկարողութեան պարագային, և օրական հինգ ֆրանք՝ ժամանակաւոր անկարողութեան պարագային։

Ընկերութեան Դրամատունը.—ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ Ընդհ. Գործակալ,—ԵՄԻԼ ՁՕԿԼ

Ղալաթիա, Օսմ. Պանքային դէմը, Ինճէյէ Խան, թիւ 7, 8, 9։

ԱՆ. ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԳՆԴԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Ամենամեծ Միջազգային Ընկ.ն գնեցաց վրայ ապահովագրութիւն

Գործունութիւն յետոյ

Բարիզ 1 և 3 Լը Բէյլիէ փողոց (Գուվոտ ոչ գ'Իդալիէնի անկիւնը)։

Զուտ փոխադարձ չահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԵՐՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒՆ։ 1900 Յունուար 1ին ամբողջովին իրականացած երաշխաւորութեան պատրաստ գումարն է Մէկ Միլիարդ 359 Միլիոն ֆր.։ Ապահովագրութիւն որ կը բանի՝ 6,230,000,000ֆր.։ Ընկերութեան հմտուելէն է վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալներու վճարուած՝ մէկ միլիարդ 660 միլիոն։

Նիւ Եորքի ընդհանուր ապահովագրիչ (բոլիս) աւելի չատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կընծայէ ապահովագրելոց քան ուրիշ ընկերութեանց պայմանագիրները։ Նիւ-Եորքի ապահովագիրն առարկելի չէ բնաւ, և յանձնառ թուականէն սկսեալ կեդաշխատարք արհեստ. գնակութեան և ճամբորդութեան յարգելից բոլոր վտանգներն և մահուան ամէն պարագաները. առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի պարագան։ Ապահովագիրն իրաւունք կու տայ տարուէ տարի փոխառութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կըլլայ կոնխատ Ապահովագրութեան մուրհակին մէջ։ առաջին տարեմտին սկսեալ, ապահովագրուողին համար իրաւունք անկում չկայ։ Ընդհանուր ապահովագիրը կ'վճարուի ի դէպ մահու. ապահովագրեալ անձին ըրած բոլոր մասնամասնութիւններով, ինչպէս նաև ապահովագրեալ գրամագլխով և հարիւրին տոս երաշխաւորեալ տոկոսով։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ։

Ներքնութիւն ի Թուրքիա Ա. Ու. ՀՈՒԹՕՂ ԵՒ ԸՆԿ.
ՊՆԵԼ-Պատուիրակ
Ա. ՋՈՒՆԱՅԵՆ

192 Վայվոտա փողոց Վիթալիս խան Ղալաթիա

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ՞Ո Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱՐՈՒԹԻՒՆ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԷ 396

(Եանկի գարեջրատան վրայի յարկը, նիւզ Զըպուբլիքանց դէմը)

Կատարելագործեալ գարեջրաբար մեքենաներով ցաւ ամբողջը մէկ անգամէն կը լեցնեն. ցաւով գինիներ ու բուժուած վերադառնալու պայմանով։

Նորահնար եղանակս, նուրբ, ճաշակաւոր և գիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, դէմի ձեւաւորութիւն ցաւ տարեմի, ծամողութիւն եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորեալ։

Ոսկիի հիւանդութիւնը կատարելապէս կը բուժուի ինչպէս նաեւ թարմացուցիչ գեղերու և ամենակատարելագործեալ ատամնաբոյժ գիրքեր։ առանց ցաւի առանց անհանգստութիւն։

Ե. Գ. Ամենայնի կիրակի օրերն ալ (միայն կէս օր) ինչպէս նաև ամէն օր (միայն կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

Մանաւոր.—Պարտ. կամ մասնաբիւր ՁՈՒՆԻՆԻ !! 187

Ա Ն Գ Ո Ւ Ա

Հիմնեալ 1858ին

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՏՆՈՒԱԾ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆԸ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ՏԱՐԱԾԵԱԼԸ

Երաշխաւորեալ գումար	Վճարեալ գումարներ
Ֆր. 168,000,000	Ֆր. 277,000,000

Թուրքիոյ եւ Յունաստանի համար ընդհանուր գործակալ

ՍԻԿՖՐԻՏ ԱՏԼԷՐ

Սթամպոլ Ապուս էֆենտի խան

ROYAL VICTORIA

HAIR RESTORER

ՄԱՋԵՐՈՒ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉ

ԱՆՍԿԻՐՏԵԼԻ ԴԵՂ.

ՄԱՋԵՐԸ, ՄՕՐՈՒՔԸ ԵՒ ՎԵՐԸ ՈՒԺԱՎՃՆԵԼՈՒ ԵՒ ԱՆՈՒՇ ՏԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԻՐԵՆՑ ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ

Այս դեղը նրբամաշկերը կանհեատացնէ երբ անգամ մը գործածէք զայն. անմոռցելի դեղ մ'ըն է։ Մաքուր և փայլուն կը պահէ մազերը. չիր մը կը բաւէ անոր ազդեցիկ յատկութիւնները երեւան բերելու համար։ Անոր գործածութիւնը ամօրժելի է և հերաթափութիւնը կ'արգիլէ։ Ատաղձական այլ ստոյգ արդիւնքներ կ'ունենայ։ Բնական փայլ մը կուտայ մազերուն։ Այս դեղը ճերկ մը չէ բնաւ։ Փափաքուած արդիւնքը ընդհանրապէս 10—15 օրէն ձեռք կը բերուի։ Անոնք որ ծանր հիւանդութիւններէ կ'ապաքինին, մնացորդութիւններ ունին, այն կիները՝ որոնք իրենց զաւակին կաթ կուտան և այն անձերը՝ որոնք մեծ յոգնութեանց ենթարկուած են միշտ, մազերին կորսնցնելու ենթարկուած են միշտ. մանաւանդ այս պարագաներուն մէջն է որ Royal Victoria hair restorer, ՄԱՋԵՐՈՒ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉԸ մեծ ծառայութիւններ մատուցանելու կոչուած է, կը բաւէ անգամ մը փորձել, զայն գործածելու համար մերթ։ Գործածման եղանակն է չիրը երերցնել և փոքր ըստ պէտքի մը օրը անգամ մը չիրել մազերուն արմատները։ Փափաքուած արդիւնքը ձեռք բերելէ յետոյ՝ կը բաւէ երբեք անգամ գործածել շաբաթը։ Այս դեղը կը ծախուի առաջնակարգ դեղարաններու մէջ միայն։ Օսմ. կայսրութեան և Եգիպտոսի մէջ մրակ գործակալն է Էտմունտ Բարուանա, որուն վաճառատունը կը գտնուի Կալաթա, Վայվոտա պահականոցին քով, Կալաթա—Շիշլի թրամուէյի գծին մօտ, թիւ 95—96։ Սոյն վաճառատան մէջ կը ծախուին նաեւ անգլիական և ամերիկեան պատրաստ դեղեր։

ՏՈՔԹԷՕՐ Ե. ԱՐԱՔԵԱՆ

Մանաւոր ատամնաբոյժ Բարիզի,

Ի ՍԿԷՔԷ ՊԸ ԲԵՐԱ, ԹԻՒ 1

Ամէն օր կ'ընդունի ժամը 4էն 10 (Ը. Թ.)։ Բ.ն. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սկէքէի դեղարան Նալբան։ Դիպակի օրերը ժամադրութեամբ։

Աղքատաց ձրի 490

ԱՂԱՌԻԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Կահաւորման յատուկ ամեն տեսակ ապրանաց

Ղալաթա, Թիւնէլին քովը Մէրքէպանի փողոց, Իղէթ Բաշա խանի կից, Թիւ 16

Նոր հաստատուած սոյն մթերանոցներուն մէջ կը գտնուին անգլիական գորգեր, տոքումա և Թաւշեայ գորգեր, «քէյշէներ, «Թիւլ» վարագոյրներ, ադոռներ, քորնիզներ, գեղեցիկ մուշամպաներ և զանազան տեսակներով ճոխ կերպասներ, մահճակալներ, աթոռներ ու հայելիներ։ Կը վաճառուի յարգով հասարակութեան շատ դիւրամատչելի պայմաններով։

ԱՄՍԱՆԱՆ ՎԱՃԱՐՄՈՒՆՔՈՎ

635 ՎԵՐՋԱՆԱԿԱՆ ԳԻՆ

BAIN ANTIRHUMATISMAL

ՌԻՒՄԱԹԻԶՄԻ ԴԱՐՄԱՆԸ

Զարմանալի բան չէ, ուշադրութեամբ կարդացէք։

Այլ ևս պիտի չգանդատիք ոչ ռիւմաթիզմէ (յօդացաւ) ոչ ծունկի, բազուկներու, թիկունքի և այլն. հոգերէ, ցաւերէ ու խիթերէ։ Բժշկական աշխարհին քաջածանօթ Տոքթէօր Լամ, այս կարգի հիւանդութիւնները բուժելու համար հնարեց ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ և արիւն շիտոդ՝ ՊԱՆԵՕՒ ԴԵՂ ՄԸ որ տմէնէն սաստիկ ռիւմաթիզմը կարճ ժամանակի մէջ, հիմնապէս կը բուժէ, ԱՌԱՆՑ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ՎՆԱՍԵԼՈՒ։

Ռիւմաթիզմի ամէնէն սաստիկ ցաւերը, առաջին պանեօքով դադարեցուց կը հանդարտին։ Ամէնէն յամառ, հինցած և անբուժելի ռիւմաթիզմները որոնք ջերմուկներու լոգանքով չեն բժշկուած, Տոքթ. Լամի դեղով հիմնապէս և ապահովապէս կը բժշկուին, ընդհանրը վեցէն տասներկու պանեօ ընելով, հիւանդութեան տեսակին համեմատ։

Տոքթ. Լամի հակառիւմաթիզմային եւ արիւն շիտոդ՝ պանեօի դեղը,—որով երկու օրը անգամ մը պէտք է պանեօ ընել—ռիւմաթիզմի ամէն տեսակէն զատ, կատարեալ յաղողութեամբ կը բժշկէ նաեւ ՍԻԱԹԻՔ ըսուած կողի և ազդրի խիթն ու ցաւերը։ և մինչեւ հիմա անբուժելի կարծուած ԿԼԹՈՒԱՆԸ, ԱՒԱԶԱԽՏԸ (գում խաթալաղը) և ամէն տեսակ ջղային հիւանդութիւնները։

Տոքթ. Լամի պանեօն, ներսէն առնուած դեղերուն վրայ սա առաւելութիւնն ունի որ դուրսէն գործածուելով, ստամոքսը չյոդեցներ, առողջութեան չի վնասեր. կազմուածքը կը զօրացնէ և հիւանդութեան ամէնէն սաստիկ չրջանին մէջ ու հարբուխի ժամանակ ալ կը գործածուի։ Ապաքինողներն ու պրոֆէսիոնալ ներկայացուցիչներ այս պանեօին շնորհիւ կը վերստանան իրենց ոյժն ու առողջութիւնը։ Այս դեղը օճառ մըն է որ մարթին ծակոտիքները բանալով դիւրութիւն կու տայ մաքուր օդին ներժամման։ Ամիսը մէկ պանեօ ընելով վերջ կը մնայ մարդ ռիւմաթիզմէ։ Ռիւմաթիզմի ամէնէն ուժգին դեղն այս է, որովհետեւ ճշմարտապէս կը բուժէ հիւանդութիւնը։ Կը ծախուի մեծ դեղարաններու և դեղի վաճառատուններու մէջ։ 652 21—30

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

ԷՊԻԼԷՆ Ֆ. ԲԻԶՄԱՆՋՕՂԼՈՒ ԵՒ ԲԸՆ.

Ղալաթիա, Վոյվոտա փողոց՝ Մարի խան, Թ. 2

Վերոյիշեալ դրամատունը ամէն տեսակ վաճառականական ու պանքայի գործառնութիւններ կ'ընէ։

Արժէքուղիներ աւանդ առնելով փոխառութիւն։— Գաւառները և արտասահման զրկուելիք գումարներու գանձում և առաքում։— կտրոններու զեղչ, չէքեր՝ բովանդակ Թուրքիոյ և Յունաստանի համար։—Այս դրամատան մէջ՝ ամսական 20-100 ղրշ. վճարելով կարելի է է գնել՝ Օսմանեան և Հելլենական երկաթուղիի պարտատիրոջեր, Եգիպտական Ռէնտի Ծոնսիէ, Վիլլ տը Բառի, Վիլլ տը Գաբիսէլ, Բանամա, Վիլլ տը Բառի քաղաքի Թուղթեր, Լայն, Լայն։

ՆՈՐ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԼԱՌՈՒՍ

Ամէնէն կատարեալը, ամէնէն նորը, լուսագոյնը, եւ բոլոր քիմանական նաճրագիտարաններուն ամէնէն լաւ պատկերազարդուածը։

Նոր պատկերազարդ Լառուսը որ Ֆրանսայի մէջ խիստ մեծ յաջողութիւն մը ունեցած է, նպատակ ունի գոհացում տալ այն անձերուն որոնք կը փափաքին ունենալ փոքր թուով հատորներով, լուրջ կատարեալ և իրականաբար նոր հանրագիտակ բառարան մը։ Ամենաւոր գրագէտներէ և գիտուններէ չարադրուած, նկատի առած է գիտութեանց և հմտութեան ամէնէն վերջին հիմերը, մարդկային գիտութեանց ամէն ճիւղերուն մէջ։ Միանգամայն կը պարունակէ բազմաթիւ պատկերներ ամենամեծ խնամքով պատրաստուած (նշանաւոր անձերու, արուեստի և հոյակապ շինուածներու, տարազներու և թիթեռու, երկրաչափական պատկերներու, կենդանիներու և տունկերու, սեւ և գունաւոր աշխարհագրական քարտէսներ)։

Նոր պատկերազարդ Լառուսը 16 երեսնոց, իւրաքանչիւրը 50 սանթիմի տեսերով կը հրատարակուի, և 1897 Ապրիլ 1էն ի վեր շաբաթ շաբաթ լոյս կը տեսնէ։ Առ նուազն 400 տեսը պիտի ըլլայ, որոնք 7 հատոր պիտի կազմեն. բաժանորդները կրնան, եթէ նախամեծար համարին, գործը ընդունիլ 10 տեսերէ բաղկացեալ անկամ սեռիներով, անկամ կամ կազմուած հատորներով, իրենց հրատարակութենէն վերջ։ Առաջին երեք հատորները արդէն ծախու են։

Պայմանաւոր բաժանորդագրին նեստեւեալն է. { 190 ֆրանք ազանին տեսերով կամ սեռիներով եւ կամ թղթակազմ հատորով / 225 ֆրանք կազմուած հատորով, (demi-chagrin), կարմիր, սեւ կամ կանանչ։

Վճարումը կ'ըլլայ (Բարիզի վրայ մանեատներով) չորս անգամէն, իւրաքանչիւրը հաւասար, այսինքն վեց ամիսը անդամ մը, պայմանաւ որ առաջին վճարումը ըլլայ ստորագրուած օրը։

Պայմանաւոր բաժանորդագրութեան գրութիւնով, ստորագրուողը դեռ կը մնայ ազատ գինի բարձրացումներէ, նոյն իսկ եթէ աւելի պրակներ ալ հրատարակուելու ըլլան։ 587

ԳՐԱՏՈՒՆ ԼԱՌՈՒՍ, Բարիզ, Մօնբառնաս՝փողոց, թիւ 17։ Խնդրողին 16 երեսնոց պրակ մը՝ իբր նմոյշ պիտի ղրկուի ձրիաբար։

ՍԻՆԿԷՐ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները զատ անգլ. պղպջակով ոսկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ աշխարհս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակները ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական և շքադրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայտինկէր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կը գտնուին՝ ԲԵՐԱ, Շեհակ Համբայ, Ղալաթա Մէրայի դիմաց։

ՂԱԼԱԹԱ Սինկէր Խան, Թիւնէլին Խաչ. Թրամվայի կայարանին դիմաց.

ՍՏԱՄՊՈՒԼ Սուլթան Համամ թիւ 2։ Սուլթան Գայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց թիւ 13։

NEVRALGIES

Անգար, Ստամոքսի կծկում, Անարիւնութիւն և բոլոր ջղային հիւանդութիւնները մէկ ժամուան մէջ կը բուժուին չնորհիւ Տոքթէօր CRONIERի ՀԱԿԱՋԱՂԱՑԱՒՈՒԹԻՒՆ ԴԵՂԱՏԱՀԱՑՆԵՐՈՒՆ։

Տուփը 3 ֆրանք, համբու ծախք չհանուիր Paris, դեղարան Robriquet, Monnaie փողոց թիւ 23։ Կը ծախուի նաև բոլոր դեղարաններու մէջ։

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրատէով

Ամ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 թուականը

(ԼԱՕ ՀԷՖԷՐ 1310)

Գործակալ, Ղալաթիոյ մէջ Գ. Ալպէր Սիմոնս Ֆոնթանէն խան, Վայվոտա փողոց թիւ 67

ԱԿԱ ՀՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ցկկերութեան կեդրոնատեղին տա ՕԻՍ ՆԷՆԻ խան, Գալաթա Ղալաթիա

Գործակալ, Լիզոյ կողմը Օսմ. Պանքայի մասնաճիւղը Ծէնի Համի Հաղորդ փողոց, Օսմ. Նամակատան դէմը

Դեր-գործակալ Գալոյ կողմը Գ. Ի. Զասօխ Մաքրուճճիլար, Ջաղչըլը խան, թիւ 21 194

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Դարձարանին Նշանը

տիարքի մէջ լաւագոյն զեղն է

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամէնէն ախորժահամ ձկան իւղն է «իրեսիֆիթ տը ղ ս տուտ» ի հետ խառնուած։ Տղայք հանգրով կ'ուղեն ճաշակել զայն։ Բնաւ ուրիշ զեղ մը ասոր չափ ազդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՑԼԸ (սրբաձա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԹԻԼԻՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱՔԵՐՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱՍԸ,
ՀԱԲՐՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Դարձակատարք ի Կ. Գալաթա, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԱՒՐԼ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ

ԱՐՔԱՅԻՆ ԿԱՐԳԻՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՏ

Ընդհ. Հրկ. Կ. Գալաթայ և Օսքիւտարի

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Սլաքեան	1069	Գոմ	1497	Գոգ	1011	Մալմ	724	Բոգարիս	136
Էյէրթ	2807	Գանց	2906	Գրօսեան	1695	Մարէնկ	2273	Սարգիս	1113
Ռենէլլ	1541	Գաբա	395	Հարս	775	Մարգելլս	2709	Թիրիս	1735
Գրիսաբ	2377	Գիրա	4311	Հիւսկիս	1531	Մերքաբ	3557	Սկիվիա	1123
Գասանս	1832	Ջանէնս	937	Հիեռու	2720	Մրիս	1057	Նրէցս	1300
Ջոգասիս	1264	Ցուցս	2333	Հարգարիս	3500	Մանչեսթէրս	1735	Փասաս	1323
Գրաֆս	1073	Ցարս	1713	Հուսիրէց	595	Մուրիլլս	2419	Բ. Ուիլլարդ	1545
Գիլեան	341	Ֆինեան	504	Իսկս	2354	Նէցս	1083	Բարիս	2327
Գրիֆիթս	4421	Լարս	2464	Խասան	5540	Օհիս	4100	Բուլէս	1479
Գէլլս	1671	Լիսարաս	1530	Ֆիլեան	1080	Ոնիարիս	4036	Բարիրիս	687
Գալիրաս	1337	Լարաս	1341	Ֆիլեաս	1052	Օրլանաս	1595	Ուլարիս	2439
Գամէս	1244	Ֆիաս	954	Ֆուլրիս	2207	Բուլէրս	1647	Վարս	1914
Գազս	1094	Ֆինլանս	1328	Ֆուլիս	1700	Բարս	510	Վարս	1289
Զիրակս	2739	Ֆրամինգս	849	Լէս	1053	Բիսլիս	2229	Վարիսլիս	2298
Սիկէրս	1334	Ֆրանչիսքս	4582	Լէսանդս	2273	Բիրնալս	1663	Տէրս	1350
Գիս	2697	Հալիլէս	3060	Լիվսիս	1843	Բարս	1613	Ջէրս	1200
Գարլանս	4235	Դիքանս	1243	Լարէնս	3191	Բարէս	1789		

Ուրիշներ չգտնուեր, նաւատեան Գրը, ընդհանուր վաճառքով Հրկէն հոս կը սպասուի ամսոյս 13ին։

Դիմել առ գործակատար Ե. Հիլլ ԷՆՑ ԲՈՍՔ Թիւ 22—24, Գիւղիւք Միսիրի խան. Ղալաթիա 377

COMP RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՊՈՒՍԱԿԱՆ ՇՕՓԵՆԱՒԱՏԻ ԵՒ ԱՌԵՎՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Նարգիլաւան երթևեռութիւնք

Ել 29 11 Օսմէան ժամը հնն յետ ժամուէն։
Դ. 30 12 Հոգիք, Ինքէ, Հէյբանդիրիս ժամ 10ին մինչեւ առաջ (Հաղորդակցելով Հէյբանդիրիս, Բոսֆոր-Խանա, Նիֆա, Գէրբուզ եւ Գիրէ)։
Ել. 31 13 Օսմէան ժամը 10ին մինչեւ առաջ։
Դ. 31 13 Մէնգելու, Գինուզ, Հանտան, Ֆանար, Կիրասոն, Ջրաբիրան, Գիրէ եւ Գիրէ ժամը 4ին յետ միջօրէի։
Ելց. 1/14 Օսմէան ժամը 4ին յետ միջօրէի։ Ֆ։

ԵՐԹԵՎԵՌՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՄԱՐԱՅԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Ն. ԹԱՓԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Ամսական ուղղակի Բարիզի համար.

Առաջին կարգ 245 ֆրանք. Դ. կարգ 175 ֆրանք. Տեղեկութիւնք համար գիմել Գալաթա Գալաթայ Գ. Ի. Զասօխ

ՖԻՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԻՆ

Մեր ոսկեղ նիւթ ամսական կը բանի Լիվերպուլ և Ամերիկա

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Իվերնիա	18900	Միլիանիա	5598
Սաքսոնիա	18900	Քանպանիա	4341
Լուքանիա	12952	Վերլա	2229
Քամպանիա	12950	Բավլա	2945
Սուլիանիա	8845	Թիրիա	2986
Ումբրիա	8128	Սիբիրիա	2935
Ինդուրիա	8120	Սամարիա	2558
Սէրվիա	7892	Ալէքսս	2181
Ալբանիա	7869	Սէրպուլի	1614

Դիմել առ ՀՈՒԼԻ Ի ՍԻՍԷՐ
Joly et Seager
Մեքենաթիի խան, Թիւ 6, 7, 8, Գալաթա, Գարա Մուսթաֆա փողոց։ 255

ՄՈՍ

ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերպուլ, Ֆորտլի, Մանչեսթէր և Նիւ Յորք ամէն ինչ բանով ապրանք

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Բարսէ	2000	Գրան	2400
Էնգլա	2000	Նէրիա	1400
Բէլլաս	5000	Բասորիա	2250
Գանանաս	7000	Բէրա	2244
Դարա	2000	Շեֆնիա	2000
Ֆանանի	2000	Գանդրի	1500
Գարիսիա	2000	Ուսլէ	1500

Դիմել առ Ե. Վ. ՊԻՐՕԼ և ԸՆԿ. Ուլիքիլ խան ՀԷՄԻ ՄՈՍ և ԸՆԿ. 194 31, Ֆէյսլ Սպրիք Լիվերպուլ

Հրատարակիչ ՋԱՐԵՀ ԵՌԻՍԹԵԱՆ